

## En Buenos Aires se dice que la Conferencia de Paz debe resolverse por el asunto de Chaco

### EL DR. SAAVEDRA LAMAS SERA ELEGIDO HOY PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA

#### POR UNANIMIDAD ACORDARON ESTA DESIGNACION

Se entrará a considerar de inmediato los asuntos de mayor urgencia que figuran en la Agenda.

Buenos Aires, 3. (U. P.) — A las 11 de la mañana se efectuó una sesión plenaria de la Conferencia de Paz. El canciller Saavedra Lamas dará la bienvenida oficial a las delegaciones. Su salutación será contestada por el canciller uruguayo, señor Espalter.

El orden del día de la conferencia es el siguiente:

- 1o. — Elección del presidente titular.
- 2o. — Resolución sobre el programa de la Conferencia.
- 3o. — Designación de la comisión de credenciales.

**PROCEDIMIENTOS**  
Buenos Aires, 3. (U. P.) — A las 11 de la mañana se reunió el comité con el objeto de designar a su presidente y tratar sobre algunos asuntos de procedimiento acerca de la forma en que se desarrollará el debate en la Conferencia.

A indicación del delegado de Colombia, y que dio lugar a un sostenido debate sobre la forma de dividir el trabajo de las comisiones, se aprobó el proyecto del señor Cuchaga Tocornal en sentido de facultar a la presidencia para que

#### NUEVO NUNCIO EN BOLIVIA

RIO DE JANEIRO, 3. (U. P.) — Monseñor Federico Luardi, nombrado últimamente nuncio en Bolivia, ha sido consagrado como arzobispo titular, habiéndose efectuado con este motivo una solemne ceremonia en la iglesia de San Ignacio.

#### EL NUEVO EMBAJADOR ITALIANO



Sig. Fulvio Suvich, dinámico ayudante del Premier Mussolini y nuevo embajador de Italia en Washington, se ve aquí con su familia a su llegada a Nueva York. Aseguró el nuevo diplomático que la desvalorización de la moneda, en la cual Italia tomó parte era el primer paso hacia la paz duradera del mundo.

### EL ROMANCE DEL REY EDUARDO TUVO ECO EN EL PARLAMENTO

LONDRES, 3. (United Press) — De fuente muy autorizada, aunque sin confirmación se anuncia que el rey Eduardo ha resuelto abdicar el trono en favor de su hermano el duque de York, acontecimiento que será anunciado oficialmente dentro de las próximas 48 horas, a menos que a última hora, las negociaciones que se vienen efectuando determinen una modificación de la intención del rey. Aparentemente, éste se halla resuelto a contraer matrimonio con la señora Simpson, abandonando previamente el trono.

#### PRESENTÓ UNA MOCION

LONDRES, 3. (United Press) — El ambiente de la Cámara de los Comunes avivó esta tarde con motivo de haberse tocado por primera vez la cuestión de la posibilidad del enlace del Rey con la señora estadounidense Simpson.

El representante laborista Mr. Wedgwood presentó una moción en el seno de la Cámara en sentido de que la Cámara declare febrilmente aceptar otro Rey Mr. Wedgwood, que solicitó que su moción fuera considerada sobre tablas, explicó a la prensa lo siguiente: "La mayor calamidad que puede acontecer sería que el Rey abdicase, y esto debemos evitarlo".

designa el subcomité que se encargará de fijar el número de comisiones y los temas que se asignará. El subcomité se halla compuesto por los delegados de Colombia, Guatemala, Estados Unidos, Perú y Argentina.

A moción del delegado de los Estados Unidos, apoyado por los delegados de Perú y Venezuela, el canciller de la Argentina, señor Carlos Saavedra Lamas, fue nombrado presidente de la comisión de Régimen Interno y Constitución. Se acordó igualmente y por unanimidad proponer el nombramiento del señor Saavedra Lamas como presidente de la Conferencia de Paz, nombramiento que será votado mañana por la Conferencia.

El secretario general de la Con

EL SUCESO SE COMENTA CON ANSIEDAD EN TODOS LOS HOGARES DE GRAN BRE-

TANA. — LA ABDICACION DEL REY PODRIA CAUSAR PERTURBACIONES DE

#### CARACTER POLITICO

##### ABDICARIA EL TRONO

LONDRES, 3. (United Press) — Se tiene entendido que el soberano anunció a Mr. Stanley Baldwin, jefe del ministerio, su decisión de abdicar el trono durante la entrevista que ambos sostuvieron ayer en la tarde. En dicha reunión, Mr. Baldwin comunicó a Eduardo VIII que el gabinete renunciaría en bloque a menos que la señora Simpson abandonara el territorio inglés.

##### COMPAS DE ESPERA

LONDRES, 3. (United Press) — La declaración que hizo Baldwin en la Cámara, pidiendo a los representantes de los Comunes que, a lo menos por ahora, no debatieran el matrimonio del monarca, se interpreta en sentido que el jefe del gabinete se quiso dar un compás de espera antes de producir una declaración oficial que tal vez hubiera precipitado los acontecimientos. Esta versión adquiere visos de mayor consistencia cuanto que en la tarde y en la noche han continuado efectuándose conversaciones reservadas entre el Rey y el jefe del ministerio.

Actualmente se hallan en consideración estos puntos, para solucionar el conflicto:

- Primero: La abdicación del Rey.
- Segundo: La dimisión del gabinete.
- Tercero: Concertación de un compromiso por el cual el rey contraería un matrimonio morganático al casarse con la señora Simpson, sin modificar la sucesión al trono ni de coronarla reina.

##### CANCELAN LOS COMPROMISOS

LONDRES, 3. (United Press) — Toda la familia real, incluso el Rey, han cancelado los compromisos que tenían para estos días. Este hecho se interpreta en sentido de que la familia real se halla en espera de la solución del conflicto planteado, con motivo de la inminencia del anuncio del matrimonio de Eduardo VIII.

##### NINGUNA DIFICULTAD

LONDRES, 3. (United Press) — Durante la discusión que hubo en la Cámara de los Comunes, sobre la posibilidad del casamiento del Rey, el representante laborista Mr. Atlee preguntó a Mr. Stanley Baldwin, jefe del gabinete, si habían surgido dificultades de orden constitucional, sobre aquella cuestión, y si él (Mr. Baldwin) estaba en posesión de noticias para formular una declaración oficial.

Mr. Baldwin replicó que un debate sobre ese asunto estaba "fuera de lugar" y que podía informar que no existe al presente ninguna dificultad de carácter constitucional.

Por otra parte, se sabe que el gabinete está resuelto a dimitir en

ferencia congresará con los jefes de todas las delegaciones, con objeto de fijar la fecha de clausura de la Conferencia, antes de que dicha fecha sea aprobada por la Comisión de Régimen Interno.

La Conferencia celebrará mañana, a las 11, una sesión plenaria en el local de la Cancillería.

En la sesión de esta tarde, el señor Saavedra Lamas dijo que la brevedad de la Conferencia de Paz imponía la urgente consideración de los asuntos de mayor importancia. Fue atenta a esta circunstancia que se votó favorablemente por unanimidad, la moción del delegado de Chile, en sentido de designar un comité especial encargado de seleccionar los temas de la conferencia, por orden de importancia, y de designar las diferentes comisiones.

caso de que la señora Simpson insistiera en permanecer en Inglaterra.

#### OTRA VERSION

LONDRES, 3. (United Press) — No obstante las versiones que dió

#### SE MARCHO



Don José Giral, Ministro sin cartera y ex-Premier español, es uno de los tres ministros que, en compañía del Presidente don Manuel Azaña, salieron de Madrid para trasladarse a Barcelona, al acercarse cada vez más los rebeldes a la capital española. Un informe oficial dice que esta acción fue meramente para visitar y revivir el valor entre los partidarios del gobierno.

#### CHILE PRESENTARA DIEZ PROYECTOS

Buenos Aires, 3. (U. P.) — Chile presentará diez proyectos a la Conferencia de Paz. Uno se refiere a la forma de impedir las controversias internacionales creando una comisión mixta con delegados de los países signatarios, que se encargaría de estudiar cada caso. Otro establece la forma de coordinar todos los pactos pacifistas existentes. Un tercero propone un proyecto de neutralidad sugiriendo la reunión de neutrales para que en caso de guerra aplique las medidas convenientes para asegurar la paz. Nicaragua ha presentado un proyecto que se refiere a un desarme moral creando comisiones nacionales intelectuales de cooperación, a fin de intensificar la amistad y el buen entendimiento entre las naciones, mediante la difusión de textos, films especiales, conferencias por radio, etc., a fin de eliminar las causas de distanciamiento y de resquemor.

#### CONDECORADOS POR EL GOBIERNO DE BOLIVIA

Buenos Aires, 3. (U. P.) — El gobierno de Bolivia ha condecorado con la Orden del Cóndor al señor Raúl Rodríguez Zarza, secretario de la Conferencia de Paz, al señor Enrique Cencoschea, agregado al ceremonial, y al señor Enrique Becar, técnico de la dirección de Ferrocarriles.

#### NUEVOS ATAQUES DE LOS REBELDES

Madrid, 3. (U. P.) — Las tropas rebeldes, según anuncia una información de origen oficial, se lanzaron al ataque en la Ciudad Universitaria, Casa del Campo y Pozuelo, previa preparación de su artillería y baterías de morteros. Después de encarnizado combate, las fuerzas leales rechazaron a los asaltantes, obligándoles a retirarse sobre sus primitivas posiciones.

un órgano de la empresa periodística Fleet Street, acerca de la inminencia de la abdicación del Rey, a fin de poder contraer matrimonio con la señora Simpson, informaciones de fuente insospechable aseveran que tal situación no ha surgido aún, pero que no puede descartarse aún tal posibilidad por acontecimientos imprevistos.

#### SE INSISTE EN LA ABDICACION DEL REY

LONDRES, 3. (United Press) — Noticias recogidas en círculos no oficiales, dan a entender que no son en modo alguno descabelladas las versiones sobre la abdicación del rey y que apoyan esta tesis dos hechos significativos: Primero, la circunstancia de no haberse reunido hoy el gabinete. Segundo, el hecho de haber sido llamado urgentemente, por el Rey, el guardián del "Privy Purse" (Bolsa Particular).

El gabinete convocado para hoy, posergó la reunión para otro día. Posiblemente, se dice, el Rey no quiso seguir considerando con los ministros la cuestión de su matrimonio.

En cuanto al segundo aspecto, se interpreta en sentido que, antes de abdicar y ausentarse del país, el Rey desea arreglar su situación económica.

#### LA CRISIS DINASTICA

LONDRES, 3. (United Press) — Por primera vez el público británico ha sido informado en forma amplia y directa acerca de la crisis dinástica, pues todos los diarios analizan o informan sobre este hecho, que constituye el tema del día. Todos los demás asuntos públicos, internos y externos, han pasado a segundo plano en el interés de Gran Bretaña. No obstante que el matrimonio del Rey era comentado y publicado en toda la prensa extranjera, desde hace mucho tiempo, la prensa británica guardó absoluta reserva, por haberse obligado tácitamente a una estricta autocensura, a pesar que ninguna ley le obligaba a ello.

En una edición extra que lanzó hoy The Daily Mirror, la primera página tenía este epígrafe: "El Rey desea contraer matrimonio con la señora Simpson; el gabinete le aconseja que no lo haga".

Todos los vespertinos publican la misma noticia a grandes titulares y con profusión de detalles. Por primera vez también los diarios registran una completa información acerca de la vida de la señora Simpson, quien tiene en sus manos la solución de la crisis de la dinastía de la casa de Windsor.

#### ANSIEDAD EN INGLATERRA

LONDRES, 3. (United Press) — El romance del Rey con la señora Simpson, que ha aturrido al imperio británico y que amenaza con provocar la abdicación del Soberano, tuvo eco en el parlamento.

Consciente de la gravedad de la situación la Cámara de los Comunes, solidaria con el gabinete, en sentido de impedir el matrimonio del Rey con la señora Simpson, dos veces divorciada, debatió brevemente pero ansiosamente sobre las derivaciones que acarrearía la abdicación del monarca.

Un representante laborista, Mr. Wedgwood, expresó sus temores por la abdicación de Eduardo VIII, a quien lo llamó el "amado Rey". Sir Stanley Baldwin expresó que el asunto involucraba tal gravedad que no debía ser discutido en el parlamento, a lo menos por ahora.

### DICHA SOLUCION CONSTITUIRIA UN GRAN EXITO

Para los trabajos de ese organismo y un galardón para el espíritu pacifista de toda la América.

Buenos Aires, 3. (U. P.) — Con la sesión que efectuó la comisión de régimen interno y constitución de la Conferencia han iniciado las tareas ordinarias de la Asamblea Interamericana.

Se indica claramente que uno de los principales objetivos, sino el principal, que atronará la Conferencia, es la relativa a la solución definitiva del conflicto del Chaco. Se dice que dicha solución constituiría el triunfo más completo de los trabajos de la Conferencia y significaría un galardón para el espíritu pacifista de toda la América.

Sobre el particular, el canciller de Bolivia, señor Enrique Finot, expresó a la United Press que el reciente editorial de "La Prensa" resume brillantemente los puntos de vista que sustentan el gobierno de Bolivia. "La opinión de 'La Prensa', expresó el ministro de Relaciones Exteriores boliviano, inter presta la actual situación con claridad meridiana y coincide por completo con el pensamiento de la delegación de mi patria sobre la solución del diferendo del Chaco".

#### JUICIOS DE "LA PRENSA"

En el editorial al que se refiere el canciller Finot "La Prensa" opinaba que dos eran los puntos cardinales que debía afrontar la Conferencia de Consolidación de la Paz. Primero: la urgente eliminación definitiva de las causas que motivaron la guerra del Chaco. Segundo: el análisis franco de situaciones continentales que puedan entorpecer o quebrantar la amistad internacional o debilitar la confraternidad de las naciones; pero agrega "ante todo es necesario liquidar completamente el conflicto de Bolivia y Paraguay. Hace un año que han cesado las hostilidades, pero la cuestión fundamental permanece en pie. La obra de la Conferencia debe iniciarse con la consolidación de la paz boliviano-paraguaya. Bajo los auspicios de las naciones americanas, la conclusión del conflicto debe ser un hecho. Dejar esta cuestión irresuelta significaría un contrasentido con el espíritu de la Conferencia y un peligro permanente que en bien de la paz de América debe ser solucionado."

#### SIGUEN LOS BOMBARDEOS

MADRID, 3. (U. P.) — A las 10.30 de la mañana, por segunda vez, las fuerzas aéreas rebeldes hicieron una nueva demostración. Siete aviones de bombardeo, protegidos por 24 aviones de caza, bombardearon la zona nor-occidental de la ciudad.

#### LOS NUEVOS MOTINES EN FRANCIA



He aquí a uno de los amotinados en París que tuvieron encuentros sangrientos cuando los miembros del Partido Social Francés del Coronel de la Rocque trataron de dispersar un gran desfile comunista.

Más de 1.500 personas fueron arrestadas por los gendarmes y guardias especiales. París se convirtió en un campo de combate cuando el gobierno intervino para apaciguar a los amotinados.











# Los términos jurisdiccionales del Mojos Colonial

Revisemos la historia colonial de Mojos, para encontrar el testimonio de quienes informaron sobre sus tierras en relaciones, descripciones, estudios de la época, por conocimiento que tuvieron personalmente, comprensión geográfica que se conoció con el nombre de MOJOS.

No vamos a detenemos en considerar el proceso de creación de la Audiencia de Charcas y explicar el perímetro de su jurisdicción, determinado por Real Cédula de 22 de mayo de 1561 y aclarado por las de 29 de agosto de 1563 y 26 de mayo de 1573; ni en la ocasión para considerar antecedentes y explicar los límites fijados en los tratados de 144 y 1777 entre las coronas de España y Portugal.

Poderemos afirmar categóricamente que Mojos fue descubierta y poblada por españoles y que sus tierras sin interrupción de tiempo estuvieron celadas por ellos, bajo el amparo de autoridades de la península, formando parte — siempre — de la Audiencia de Charcas.

Primero los jesuitas, desde el año 1675 que comenzó el trabajo efectivo de estos misioneros, hasta 1767, año de su expulsión; luego el gobierno mixto desde 1768, con autoridades civiles dependientes del Gobernador de Santa Cruz y de la Audiencia de Charcas y, en lo religioso, del Obispo también de Santa Cruz, bajo el Estatuto de administración trazado por el Obispo Herógeno; después, las modificaciones introducidas en la Cédula Real de 25 de julio de 1771 hasta la de 5 de agosto de 1777 que organizó definitivamente el gobierno militar de Mojos, designándolo como su primer gobernador a Don Ignacio Flores.

La Real Ordenanza de Intendentes de 1782 estableció el régimen de las intendencias, una de ellas en la Audiencia de Charcas, la de Santa Cruz, comprendía los corregimientos de Cochabamba, Mique y la capitania general de Santa Cruz de la Sierra; Mojos quedaba sujeto en lo militar y real hacienda de Santa Cruz, en lo gubernativo del mismo Virrey y en lo económico y producción de sus frutos, industrias de sus naturales y causas de justicia de la Real Audiencia de Charcas.

Probado el dominio español sobre Mojos, corresponde transcribir los párrafos escritos por quienes hablaron de su extensión en esa época.

De la Relación escrita sobre Mojos por el Hermano José del Castillo, copia en: "La Provincia de los Mojos, que consta hoy de más de 6.000 personas repartidas en más de 20 pueblos, unos de 30 personas, otros de 40, los más de 60 a 80, algunos de más de 100 y algunos aunque muy pocos pasan de 200 personas, no son éstos más que dos o tres. Situ lo más de la provincia sobre el río Mamoré... hermosísimo río que se compone de varios que bajan de la serranía de Cochabamba y juntos con el Grande y Yapaní hacen una madre año en tiempo de secas de cuatro cuerdas. EN LA BOCA DE ESTE RIO ESTAN LOS PUEBLOS DE LOS ARACURENOS, con hasta 10 y había en ellos de 500 a 600 personas... Luego, Mojos comprendía las tierras que iban desde la boca o formación del Mamoré, o sea desde la unión de los ríos Mamoré y Cuzco y Río Grande.

El R. P. Pedro Marín, Superior

que fue de los jesuitas, decía al Virrey del Perú en 3 de mayo de 1709: "Se navegaron en once días 120 leguas hasta entrar en el gran río Mamoré, a cuya ribera desembarcamos día de San Pedro apóstol año de 1675 a tomar posesión en nombre de Jesucristo y del rey de España de la GRAN PROVINCIA DE LOS MOJOS, que está como UNA CAJA ACORDONADA DE CORDILLERAS POR TODAS DE SUR A NORTE y de oriente a poniente, que exceden de 148 leguas en latitud que en longitud hacia el oriente aún es mayor la distancia. Tiene al S. S. E. a Santa Cruz de la Sierra, de que dista 70 leguas y que al S.S.O. Cochabamba, ochenta leguas". Quiere decir que todo el río Mamoré pertenecía a Mojos; las distancias indicadas están consideradas desde San Pedro, asiento del Superior de la orden: los 148 leguas comprenden más de seis grados geográficos, o sea del paralelo 11° al 17° 40' de los saltos o cachuelas.

Mojos fue el nombre que se dió a todo el territorio que exploraron los jesuitas; sea ya por que la nación de los indios mojos — como lo encontramos en la relación de la vida y muerte de P. Baracé — fuera la primera en recibir el nombre de YAPUSU TAQIN. E. citir la luz del Evangelio, o ya, por que fuera la más numerosa, o por que un jesuita fuera hablado por mayor número de pueblos. (En un artículo que escribimos y que fue publicado en "El Diario" número del 13 de noviembre de 1933 explicamos el origen de la palabra MOJOS).

Luego Mojos se circunscribió a la región donde gobernaron los jesuitas patriarcalmente, conforme aparece en las Cartas Edificantes de las Misiones Jesuíticas. 1758, traducidas por el P. Diego Davin.

En la Relación sobre la vida y muerte de P. Baracé, encontramos: "Habitan estos pueblos un país inmenso que se describe a medida que dejando a Santa Cruz de la Sierra, SE COSTEA UNA LARGA CADENA DE MONTAÑAS ESCARPADAS, QUE VAN DEL SUR AL NORTE. No al norte. No se conocen sus límites y cuanto se ha dicho de ellos está fundado en conjeturas, de las cuales no se puede asegurar cosa cierta...". Luego Mojos abarca el territorio que lindaba con las montañas escarpadas, quiere decir que iba hasta los estratos andinos, nacientes de los ríos Chimoré y Chaparé.

El Gobernador de Santa Cruz, D. Manuel Antonio de Argamasa, en informe firmado en San Lorenzo de la Barranca en 6 de febrero de 1737, y elevado al Rey en cumplimiento de la R. C. de 22 de mayo de 1735, decía: "Dilatase el territorio de esta Misión (Mojos) desde las vecindades de Santa Cruz y de la Sierra, por gran número de leguas, por que corre de su norte DESDE 18° EN QUE ESTA SITUADA DICHA CIUDAD HASTA 11° que está la boca del río Itenes, por el cual se sube a la nación de los baibes y el curso del río desde Santa Cruz hasta dicha boca se navegan 250 leguas y las mismas con corta diferencia hay de oriente a poniente...". Quiere decir que, a los 62 años del informe del P. Marín se confirmaba la extensión de Mojos, resultando por el sur cerca del paralelo 18°, o sea por el lado de Cochabamba los contrafuertes andinos, en los cuales están las cabeceras de los ríos Chaparé y Chimoré.

También es una prueba de estos mis

## Lo que fué Mojos durante el coloniaje

mos linderos el mapa que D. Pedro de Zeballos enviara al Ministro español en 1709, abarcando con el nombre de Mojos todo el curso del río Mamoré con sus numerosos afluentes. Tenemos igualmente a la vista los mapas levantados uno por Aymerich en 1764, otro por el jesuita Hirscho (1782), otro de la época del gobernador D. Lázaro de Ribera (1792); en todos ellos puede observarse claramente hasta donde van los términos jurisdiccionales de Mojos, que comprendían no diré, siendo las juntas de estos dos últimos ríos celadas con una guarnición de soldados enviados desde Mojos por el gobernador interino D. Antonio Alvarez de Sotomayor.

En la descripción de Mojos, escritos por el P. Eder arreglados por el P. Makó y publicados en Buenos Aires en 1791 y traducidos por el P. Armentis en 1888, decía: "Esta vastísima provincia en la que residía el autor durante 15 años, está situada en las fronteras del Perú; al Oriente se extiende hasta la frontera del Brasil por lugares hasta al día desconocidos, al sur hasta Mollaturo, colonia portuguesa, al

norte hasta las montañas de Quito, hasta ahora desconocidas. En la edición en latín de este libro está incluido un mapa de la provincia de Mojos donde se observa claramente su extensión, comprendiendo a todos los ríos tributarios del Mamoré, como el Sécure con todos sus afluentes.

Expulsados los jesuitas, creada la gobernación militar de Mojos, se sucedieron informaciones frecuentes que describían esa tierra, ya de los mismos gobernadores, ya de las autoridades de Santa Cruz o de los visitantes eclesiásticos.

Citaremos dos por ser las más importantes ya que provienen de personas de reconocida autoridad, en lo que respecta a los linderos de Mojos:

El catedrático D. Cosme Bueno, encargado de confeccionar una sinopsis geográfica y estadística del Virreinato del Perú en 1773, del ejemplar que lleva a manos de D. José de Galves, durante 15 años, está situada en las fronteras del Perú; al Oriente se extiende hasta la frontera del Brasil por lugares hasta al día desconocidos, al sur hasta Mollaturo, colonia portuguesa, al

QUE TIENEN DETRAS A LA PRO-

vincia de YABAMBAY y al oeste el río Beni, límite con las misiones de Apolobamba; la graduación SE EXTENDIA DEL PARALELO 11° AL 17° LATITUD SUR; con más de 120 leguas de norte a sur y otras tantas de este a oeste, aunque de leguas literarias por rodeos y dificultad de caminos llanos, a 180°.

Don Francisco de Vidma, gobernador de Santa Cruz, en su informe del año 1793, fijando el límite norte de su gobernación, decía: "CONFINA POR EL CON LOS TERRENOS INCOGNITOS QUE HAY, DE MUCHA SERRANIA Y MONTE INTERMEDIOS ENTRE ESTA PROVINCIA Y LAS MISIONES DE MOJOS, habitados en parte de indios de nación raches, sirionés y yuracaré, bien que de estos últimos hay una corta reducción en el nuevo Yungay de esta parte inmediata al río Chaparé". Comentamos: si los montes y serranías donde habitaban los sirionés y yuracaré eran el límite norte de la provincia de Santa Cruz, terrenos no bien conocidos, quiere decir que ellos no integraban los dominios de su autori-

dad es decir no estaban bajo su mandato jurisdiccional luego no estaban comprendidos en la extensión de la provincia de Santa Cruz cuya capital por C. R. de 5 de agosto de 1783 debía residir en la Villa de Oropesa.

El nuevo Yungay de Yuracaré se descubrió en 1768 a expensas del Obispo de Santa Cruz D. Fco. Ramón de Herógeno. El P. Marcos Menéndez encargado de la Misión recibió dineros de la Caja de Mojos para continuar en sus trabajos de reducción y pidió a la Audiencia de Charcas que el Gobernador de Mojos le auxiliasse y fomentase en su empresa proporcionándole artesanos que él mismo llevó del pueblo de Loreto. Luego, esta Misión que permaneció hasta 1788, situada en la unión del río Paraceti con el San Mateo, a 34 leguas de Cochabamba, comprobamos estaba sometida a la autoridad del gobernador de Mojos y, si el terreno no correspondía al corregimiento de Cochabamba, quedaba de hecho, ya explorado y navegado el río Chaparé por indios mojos, dentro de la comprensión del gobierno mojeño.

Estas citas, del catedrático Bueno y del gobernador Vidma, salvan toda duda respecto a los linderos de Mojos. Ahora, nos corresponde citar dos testimonios valiosos en la época de la República, que son:

El uno, corresponde a D'Orbigny, sabio francés que recorrió Mojos en todas direcciones y conoció la ruta del Chaparé para salir a Cochabamba y exploró la del río Sécure, dice: "Visitó esta vasta provincia, donde sobre una superficie de 13 a 14.000 leguas cuadradas, 33 ríos navegables están ofreciendo al comercio y a la industria vías ya trazadas en medio de una sola llanura...". Y copiamos de las páginas 95 y 96: "A pesar de hallarse la provincia de Mojos bastante vecina a las colonias de Chiquitos por el este, así como por el norte a las montañas brasileñas que corren la orilla derecha del río Itenes, y POR EL OESTE A LAS ULTIMAS FALDAS DE LA CORDILLERA DE LOS YURACARES, no encierra en su circunscripción una sola montaña, ni aún siquiera insignificantes colinas, formando por lo tanto una superficie llana que se reúne al sud con las inmensas planicies de Santa Cruz de la Sierra y al Nor-oeste con las de la provincia de Cuzco. Sobre este horizonte sin límites se descubren cuatro puntos culminantes: 1o. el cerro del Carmen, 12 a 15 leguas S. E. del pueblo; 2o. el cerro sobre la ribera derecha del Machupo vecino de San Ramón; 3o. el morro situado más abajo de Exaltación y 4o. el cerro de San Simón, al este de Magdalena".

Por consiguiente, para D'Orbigny, que se documentó en todos los escritos del coloniaje, aparte de los conocimientos que le dieron sus numerosos viajes, Mojos comenzaba por el sud donde terminaban los estratos andinos, o sea la formación del río Chaparé con las aguas del San Mateo y del Espíritu Santo, puesto que indicaba como límite las últimas faldas de la cordillera de los yuracaré.

Esta limitación está confirmada con el mismo texto de creación de la provincia del Chaparé, decreto supremo firmado en Cochabamba en 10 de junio de 1854 por el presidente Belzu, en cuyo artículo primero fija su comprensión, que debía ser con las montañas de CORANI, DEL ESPIRITU SANTO Y DE YURACARES. Luego, sus límites participan de sus mismos caracteres, es decir, que hasta donde van esas montañas irá la nueva provincia, por tanto donde terminan ellas comienzan la jurisdicción mojeña, que responde a toda la parte llana del terreno, o sea desde la formación del río Chaparé al norte.

El segundo testimonio corresponde al ilustre escritor cecilio René Moreno, que uno de sus libros se refiere a Mojos y Chiquitos, él dice hablando de los llanos de Mojos, que van "desde las orillas del Itenes al Beni y de una intermedia sección transversal del Mamoré al norte descuelven una superficie de 13.750 leguas cuadradas, hasta tocar por el sudoeste la planta de los ULTIMOS CONTRAFUERTE ANDINOS DE YURACARES o ir a perderse al sur en las gigantes selvas que a Mojos separan de las llanuras de Santa Cruz de la Sierra". Coincide con las informaciones anteriores, de que Mojos termina por el sur en los contrafuertes andinos, no tanto que encierra toda la región de la llanura.

En conclusión, con las referencias anteriores, que datan de épocas distintas y de elementos que por su autoridad y valor intelectual no admiten duda alguna, llegamos a evidenciar el término jurisdiccional de Mojos por el sur, la línea divisoria que lo separa de Cochabamba, tal el lindero trazado por la misma naturaleza, el final de los estratos andinos, donde se acaban las montañas andinas, allí comienza la llanura hoy tierra beniana.

Llegará el día en que el Beni presente su alegato, basado en sus propios títulos, como llamamos a las anteriores testificaciones, ante la Exma. Corte Suprema, para que ella resuelva de acuerdo al inciso 10° de la reforma número nueve del Referendum del 11 de enero de 1931, el justo límite con el departamento de Cochabamba; mientras tanto, vaya este primer artículo como la primera contribución a despejar dudas y fijar la verdad histórica y geográfica en un asunto que deseáramos se lo trate con alto miraje y con verdadero sentimiento bolivianista.

En artículos siguientes, trataremos sobre los siguientes puntos: a) descripción de los límites que encierran los diferentes mapas de Bolivia entre los departamentos del Beni y Cochabamba; b) El pueblo jesuita de San José de Mojos en la región secunaria; c) El río Sécure, exploraciones y colonización de sus tierras; d) el río Chaparé y su navegación; e) los yuracaré y su reducción; etc.

(Continuará)  
José Chavés Suárez.

## EL LAGO ENIGMATICO

NOVELA POR JAIME MENDOZA

### PROSPECTO

En el lago Poopó —tan poco conocido en Bolivia, no obstante hallarse en el centro de la Altiplanicie y la vera de un ferrocarril— existe cerca a su orilla occidental, una isleta que aparece en los mapas con el nombre de Filomena. Tal nombre tiene su por qué. Está ligado a un episodio romántico. En esa isleta vivió hace muchos años —tiempos de Melgarejo— un don Andrés Mendoza que se había acogido allí perseguido por el régimen tiránico. D. Andrés tenía una hija —hermosa muchacha— llamada Filomena, quien se mató un día arrojándose al lago, enferma de mal de amor. De ahí el nombre de la isleta.

Sobre este triste episodio escribió por esos tiempos el profesor cruceño D. Manuel María Caballero, de la Universidad de Charcas, una leyenda intitulada "La Isla", publicada en la "Revista Chilena", (1880), con un comentario de Gabriel René Moreno.

Hace más de cuarenta años, el autor de "El Lago Enigmático", siendo aún adolescente, encontró entre los papeles de su padre la leyenda de Caballero; y profundamente impresionado, no por la factura literaria, sino por el argumento, se propuso escribir todo un libro sobre el tema. Pero lo interrumpió en los primeros capítulos. No conocía la Altiplanicie. El único lector de esos capítulos fué otro adolescente amigo íntimo del autor: Manuel Céspedes.

Años más tarde, el autor llegó hasta la Altiplanicie, y aun residió un tiempo en Challapata, frente al Poopó, recogiendo allí entre los antiguos vecinos del pueblo viejo, diversos datos sobre los personajes de la leyenda. Y entonces, con el ímpetu de cumplir su anterior empeño, escribió otros capítulos, enseñándolos en Sucre a los escritores Antonio José Sainz y Rómulo Arano Peredo. Mas tampoco esta vez pudo el autor persistir en su propósito, embargado como estaba por los afanes prosaicos de su profesión.

En fin, hace poco, insinuado el autor insistentemente por la Editorial Ercilla, de Santiago, para enviarle una obra de índole literaria, sobre todo de versos —campo que hacía mucho tiempo había abandonado— accedió para llenar este compromiso con el Director de esa editorial, Sr. Laureano Rodrigo, a los viejos papeles que formaban "El Lago Enigmático", novela inconclusa de su juventud.

Es la que ahora sale a luz. El autor, a última hora, ha preferido darla a la estampa en la Editorial "Charcas" de Sucre y no en Santiago.

Con motivo de la susodicha leyenda el autor ha pretendido también hacer un ensayo folklórico, reconstruyendo, dentro de un ambiente meramente familiar, cosas y seres de remotas edades. Tal es el caso de la mujer Angela y del personaje principal del libro —Gabriel Pacheco— el guitarrista empuernido, en cuyos cantares aparece la nota llorona de nuestros abuelos, aún cuando también hay ya escapatoria que hacen pensar en nuestros nietos.

"EL LAGO ENIGMATICO" APARECERA EN BREVE

Pedidos: EDITORIAL CHARCAS — SUCRE — Casilla 190

## BOQUILLAS

No. 3	Bs. 15.00
No. 4	" 20.00
No. 5	" 25.00
No. 6	" 30.00
No. 6 1/2	" 35.00

## FUNDAS

No. 3	Bs. 7.50
No. 4	" 10.00
No. 5	" 12.50
No. 6	" 15.00

MURILLO BROS., DEPARTAMENT STORE COMERCIO 311, LA PAZ.



**LAS LEGÍTIMAS Y VERDADERAS**

**PÍLDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS**

*Se venden únicamente en frascos y en sobrecitos*

**NUNCA SUELTAS**

**"AVENA PRINCESA"**

En sacos de 50 Lbs.  
En paquetes de 2 Lbs.  
En tarros de 2 Lbs

Unico distribuidor:  
**SIMON F. BEDOYA**

La Paz. — Casilla 346

**"MALBAY"**

**MALAGA Y BAYRO**

Especialidad CAFE MOLIDO de pureza garantizada. — Fábrica de BOMBONES, TOFFEES, CARAMELOS Y PASTILLAS EN GENERAL.

Pida PIMIENTA MOLIDA "Malbay" Excelente calidad.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

Pedidos del interior son atendidos de inmediato.

Fábrica Pichincha No. 571 — Casilla 153.  
(Un paso de la calle Ingavi)

Agente en Oruro: TOMAS E. LUZIO  
Avenida 6 de Octubre, esquina Adolfo Mier, Casilla No. 79

**COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES VALPARAISO**

La línea mas barata entre puertos chilenos, peruanos y ecuatorianos. Con todas las comodidades modernas y en combinación con todos los trenes a y de Antofagasta, Arica y Mollendo, al Sur y Norte.

VENTA DE PASAJES Y TODA CLASE DE INFORMACIONES:

**EMILIO WETZEL W.**

AGENCIA

Teléfono 614 — Casilla 530  
Loaiza 21 — LA PAZ

VISITE VALPARAISO EN SU IV CENTENARIO



# La Junta de Fomento Triguero ha suscrito un capital de quinientos mil bolivianos

## CASAS COMERCIALES DE SANTA CRUZ BOYCOTEAN A LOS ALMACENES DE ABASTO

NEGANDOSE A DAR CARGA CON DESTINO A VILA VILA CON OBJETO DE DISMINUIR EL TRAFICO DE NUMEROSOS VEHICULOS

### REGLAMENTACION DE TRAFICO

SANTA CRUZ, 3. (Especial).— La Dirección de Tráfico ha dictado una reglamentación de tráfico para vehículos en la próxima reunión a Cotacota.

### VIOLARON CIERTAS DISPOSICIONES

SANTA CRUZ, 3. (Especial).— El diario "La Unión" denuncia que columnas de camiones del Ejército violaron la suspensión de tráfico dictada a raíz de las contiendas en tránsito por la carretera al interior que ha ocasionado serios desperfectos cuya reparación motivará una nueva interrupción en la vía.

### COLEGIO DE ABOGADOS

SANTA CRUZ, 3. (Especial).— Se ha convocado a la reunión que se verificará en la casa del Dr. Julio Salas con objeto de fundar el cuerpo colegiado de dichos profesionales.

### PRORROGA DE INSCRIPCION DE PROPIEDADES

SANTA CRUZ, 3. (Especial).— Ha sido muy bien recibida entre el elemento de agricultores de la región la noticia de la prórroga dispuesta por el Supremo Gobierno para la inscripción de propiedades.

## ALEGATO DEL DOCTOR C. CARRION

De "La Patria" de Oruro, transcribimos la siguiente referencia sobre el alegato del doctor Constantino Carrion, en el proceso Arana-Herrera Urioste.

"Publicamos en la presente edición el texto íntegro de un importante documento legal, elaborado por una autoridad en la materia, el doctor Constantino Carrion, ex ministro de Estado y profesor de Derecho Penal de la Universidad de San Andrés de La Paz.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

El alegato del doctor Carrion demuestra palmariamente las circunstancias que han incurrido, agravando el delito. Fluye de aquella demostración como el prócer que fue don Alfredo Herrera, el recordado "Gordo", fue aschado de cuidadosamente hasta el fatal instante de su muerte.

La pieza jurídica de referencia, redactada en lenguaje sencillo, constituye, a la vez, una apelación al Supremo Tribunal de la opinión pública que es el llamado a juzgar, al par de los jueces, los asuntos graves que conmueven las hondas fibras de la convivencia social. Tal el asesinato — así debe calificarse — del prócer don Alfredo Herrera Urioste, inmolado al odio, a la perversidad y al egoísmo más repudiables.

## EL PROYECTO DEL PLAN GENERAL ECONOMICO DE REFORMA ADMINISTRATIVA

ORURO, 3. (D. Nal. de P.).— Hoy tuvo lugar en el local de la Intervención de la Contraloría, una importante reunión de las principales autoridades y representantes de sociedades diversas, con objeto de escuchar la interesante exposición del Interventor Sr. Villarreal, acerca del proyecto de un Plan General Económico de Reforma Administrativa, cuyo autor es el laborioso ciudadano Sr. Miguel Ángel Chapédes, actual Director General del Departamento de Revisión y Control de Defensa Nacional. El nuevo plan de reforma, comprende la centralización de ingresos y descentralización de pagos, divididos en otras distintas ramas. Para que estudie el importante proyecto citado, se nombró una comisión especial, compuesta por los Administradores de Aduana y Tesoros Departamentales y Municipal, respectivamente, el Interventor de la Contraloría y el profesor de finanzas de la Facultad de Leyes, quienes presentarán el informe del caso.

### SOCIEDAD DE PELOTA VASCA

ORURO, 3. (D. Nal. de P.).— Numerosos jóvenes amateurs del deporte de pelota vasca, han organizado una sociedad, proponiendo en plan una serie de encuentros que tendrían como finalidad la realización de un próximo campeonato interdepartamental.

### SINDICATO DE INGENIEROS

ORURO, 3. (D. Nal. de P.).— Todos los ingenieros residentes en esta capital, han organizado un Sindicato, habiendo nombrado como a su Secretario de Gobierno, al Sr. Lorenzo Guevara.

El trabajo del doctor Carrion que ofrecemos en estas páginas, debe ser leído por nuestros lectores para formar un juicio cabal acerca de un asesinato que ha conmovido la conciencia nacional y extranjera. Así, el público de Oruro estará en condiciones de dar su fallo juzgándolo en la demanda Herrera Arana, pues ha sido invocado el juicio del pueblo.

## PARA LA IRRIGACION DEL VALLE DE COCHABAMBA

COCHABAMBA, 3. (Especial).— Ha causado sensación general la resolución de la Junta de Fomento Triguero para la irrigación de la región del valle de Cochabamba. Se ha aportado un capital inicial de 500 mil Bs. debiendo suscribir otros tantos el Supremo Gobierno.

### ARRENDAMIENTO DEL TEATRO MUNICIPAL

COCHABAMBA, 3. (Especial).— El sábado último se verificó el remate de la puja abierta de arriendo del Teatro Municipal, que fue adjudicado por la suma de 4,000 bolivianos mensuales.

### ESCASEZ DE CARNE

COCHABAMBA, 3. (Especial).— Debido a la exagerada alza de precios en el ganado de exportación de otros distritos continúa la escasez de carne.

### PROTESTAN CONTRA EL IZQUIERDISMO

COCHABAMBA, 3. (Especial).— Se ha dado a la circulación el manifiesto suscrito por el elemento radical femenino que formó parte en el último Congreso, protestando contra el sector llamado de izquierda.

## SE DESTINO UN MIL LIBRAS PARA LA INTERNACION DE GANADO A ORURO

SE ORGANIZO UNA COMISION ESPECIAL PARA QUE ELABORE EL PROYECTO PARA EL SUMINISTRO DE CARNE NORMALMENTE

### ORURO, 3. (D. Nal. de P.).

El día de hoy tuvo lugar una importante reunión en el local de la Prefectura, a la que concurrieron las principales autoridades y distinguidos caballeros de la localidad. El objeto de dicha reunión, fue el de estudiar la mejor forma de inversión de las 1,000 libras esterlinas que se tiene concedidas para la importación de ganado. Con este motivo se formó una comisión especial compuesta por el Intendente Municipal y el Sr. Luis Escrivá, técnico en la materia, quienes elaborarán un proyecto para el suministro de carne, con todas las condiciones de higiene y normalmente que contemple el éxito del importante asunto tratado en dicha Prefectura.

## DISCUTIRAN ACERCA DE LA INVERSION DE CINCUENTA MIL BOLIVIANOS EN ORURO

ORURO, 3. (D. Nal. de P.).— El Prefecto del Departamento hizo circular invitaciones dirigidas al Alcalde Municipal y otras autoridades, para una importante reunión en la cual se trataría de resolver la mejor manera de inversión de los 50,000 Bs. destinados para la construcción del Hospital Municipal de la capital.

### SE PIDE LA CANCELACION DE HABERES

COCHABAMBA, 3. (Especial).— Habiendo manifestado el Ministro de Instrucción de no hallarse pendiente ningún presupuesto del ramo, y pide al Tesoro Nacional que cese inmediatamente los haberes del profesorado.

## SE CREARAN CUATRO JUNTAS VECINALES EN ORURO

ORURO, 3. (D. Nal. de P.).— La Alcaldía Municipal, dictó una ordenanza para la creación de cuatro Juntas Vecinales que funcionarían dentro del radio urbano de la ciudad, y que cada una de éstas nombraría su representante ante el Consejo Consultivo de la ciudad. La Alcaldía, para así facilitar el nombramiento de un respectivo personal, que sería llenado hasta el 15 del presente mes.

## NUEVO CICLO DE CONFERENCIAS DEL DR. ENCINAS

COCHABAMBA, 3. (Especial).— Se anuncia que el Dr. J. A. Encinas en su retorno de las ciudades del interior dictará un nuevo ciclo de conferencias en la Universidad, se espera con vivo interés.

## HOMENAJE A YUGOESLAVIA

COCHABAMBA, 3. (Especial).— La prensa local en sus ediciones registra artículos de homenaje al rey de Yugoslavia con motivo de su aniversario.

## SOBRE LA CREACION DE UN NUEVO DEPARTAMENTO

Ya en otra ocasión desde las columnas de "La Semana" de Santa Cruz, hice algunas observaciones sobre el cerceamiento de tres de nuestras provincias para la formación de un nuevo departamento, tendencia que, como bien conocido se tiene, no se ha originado en los mismos pueblos que constituirían la nueva entidad administrativa, sino que viene de un "grupito" de locos que especulan la tendencia creadora y evolucionista del actual gobierno socialista. Idea es esta con la que se viene halagando muy particularmente al pueblo vallegandino, no con la sincera intención de hacer realidad el proyecto, sino obediendo a planes preconcebidos de no difícil explicación.

Para nuestros pueblos niños, un halago de esta naturaleza es semilla que fructifica por más que el terreno no sea apto para su germinación. Cualquier mentalidad no rebultada reacciona favorablemente ante la impresión de un adulto. Dice a un pueblo como a un hombre, que es suficientemente capaz para desempeñar una función, aunque ella sea superior a su capacidad, es despertar en él las ambiciones de las que con cretismo no es culpable. Y, tal es lo que pasa en el caso del nuevo departamento.

La idea nada tiene de novedosa. Ya se la debatió en el congreso de 1863, bajo la inspiración de Manuel María Caballero, quien sostuvo la idea con el talento y la lógica que le caracterizaba, sin hacer asombrosa profesión de fe creyentista, como bien puede demostrarse su discurso de 4 de septiembre de dicho año. Y tan crecido de corazón y de alma era Manuel María Caballero

que, al ponerse de acuerdo con el resto de la representación oriental al mismo congreso, ACABO POR DESISTIR DE SU PROYECTO, influyendo en el ánimo de la comisión cameral de Constitución y Régimen Administrativo, para que ésta diciera un informe negativo. Su último discurso sobre el asunto, pronunciado el 2 de octubre, sintetiza la opinión y el sentir vallegandino y es, no una elucidación de ideas, sino una magnífica prueba de hondo sentimiento nacionalista y de clara visión política.

Si he ampliado de este detalle, me guía la intención de que él sea conocido por partes interesadas y contribuya a engrandecer la figura de este magnífico, parlamentario y novelista vallegandino, considerado por Gabriel René Moreno como uno de los más altos valores y exponentes de la raza y el intelecto del oriente de Bolivia.

Hoy vuelve a actualizarse la cuestión. Y como que ella, como lleva anotado, no ha sido originada en ninguno de los pueblos cuya disgregación de nuestra unidad política se proyecta. Fue primeramente un diario cochabambino que en el mes de junio pasado inspiró la idea y tanto se dijo y se comentó sobre el asunto que al fin y al cabo hubo de tener su feve reacción en una asamblea a la que un individuo, UNO SOLO felizmente de ningún volumen convocado en la ciudad de Vallegandino y que no llegó a alcanzar ninguna prelación, pues como ya se tiene sabido no concurrieron a ella sino muy pocas personas y la mayoría de ellas esquivo disconforme al objetivo de la reunión.

"La Calle", diario sorprendido en su buena fe informativa le cupo hacer un comentario acerca de la asamblea que tampoco tuvo este alcance. Y lo más sensible fue que en la aludida reunión se le dedicó una perla al escritor torzuelo. Dijo que Manuel María Caballero fue el fundador de la provincia como si ella no haya sido creada por Ley de 23 de enero de 1926, es decir, cuando el ilustre hombre se hallaba en

la infancia. Amén de la ridícula fantasía de afirmar que en la famosa asamblea vallegandina se habían congregado elementos de tres provincias para publicar opiniones en lo referente al asunto de batido. La verdad de las cosas es la del fracaso de los promotores del separatismo que, pese a sus insinuaciones, movidas con agencia de elementos extraños, no consiguieron siquiera tener un quorum el que hoy invite la representación que atriba la disgregación y el caso político del departamento cretoso.

Repetimos la idea, concretamente, no pasa de ser un mero lirismo y ningún arraigo verdadero tiene. Y esto no porque la provincia de Vallegandino la que concretamente me refiero, carezca de importancia y esté lejos de llenar una función como la que quiere decirse. Demasiado conocemos el rol preponderante que desempeña en el crecimiento de la vida nacional, en lo económico, social y cultural. Su población de 60,000 habitantes, de los que un 33 o/o son alfabetos, gente laboriosa, activa e inteligente, animada de un constante anhelo de superación. Sus ingentes producciones agrícolas de maíz, trigo, cebada, patatas, frutales, caña de azúcar y tabaco, que en gran escala se colocan en Santa Cruz y otros mercados del interior de la república; sus numerosas estancias ganaderas de las que en la última etapa de la guerra se proveó al ejército y que actualmente surten a no pocos pueblos y pueblos mineros del interior del país; todo esto contribuye a darle una importancia que pocas de las provincias de la república tienen. Y, esto mismo es lo que sirve de estímulo para que personas extrañas, vale decir cuatro dedales de la provincia, se interesen en el asunto y lisonjeen a los oriundos con bastarda propaganda que en sí acarrea la desviación gubernativa que ahora tiene los ojos puestos en el porvenir de Santa Cruz como justo estímulo a su bolivianismo.

Con este prebulo honrado, con sidero un deber, como hijo de Vallegandino, concretar mi refutación en los siguientes puntos: 1o.— Ni la colectividad nacional, ni las tres provincias reunidas obtendrán un beneficio tangible con la creación del nuevo departamento. No por el mero hecho de emanciparse un hijo de la patria potestad aumenta su prosperidad económica. Por el contrario, su nueva vida ha menester de mayores necesidades y por ende mayores desembolsos. Vallegandino, la capital de la provincia, con más de 6,000 habitantes, colmada, poseedora de una gloriosa tradición histórica, vive en estos momentos una crítica situación económica, da de la carretera troncal Cochabamba-Santa Cruz, perdidas sus ganancias de transporte ferroviario al suspenderse definitivamente la ferrocarril directa entre ambas ciudades, estancadas sus industrias por falta de intercambio, falta de luz y de agua, sus edificios públicos, sin hogares de instrucción, sin escuelas improvisadas, por que antes de pensar en darle la capitalidad de departamento no se piensa en dotarla de las premisas necesarias.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Hernando Sanabria Fernández (Vallegandino).

La Paz, 30 de noviembre de 1936.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la integridad cretosa— sus hijos son estos, muchos de ellos hombres de reconocido talento, se empeñen en la solución de sus más vitales problemas de subsistencia, haciendo causa común con el clamor del departamento cretoso, que funda sus expectativas de grandeza, por que tiene derecho a esperar su puesto dentro del concierto nacional.

Recapitulo: Por la conservación nacional de la unidad política de nuestro Oriente, ya que la unidad racial no ha de dislocarse jamás, todo en provecho de la grandera de Bolivia, que hoy más que nunca ha menester cohesión y cordialidad, el proyecto del nuevo departamento DEBE DEJARSE PA- RA UN FUTURO en que las cosas van por lógica circunstancia de su propia evolución, es decir, cuando, como que no me refiero a los cuatro traidores de la



# Está a prueba el pacifismo teórico de la Conferencia Interamericana

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE. — SOCIEDAD ANONIMA

PRESIDENTE: Carlos Navarro.  
DIRECTOR: Fabián Vaca Chavez.  
ADMINISTRADOR: J. L. Gutiérrez Granier.

### LA VISITA DE ROOSEVELT

La presencia del mandatario de la Unión en una ciudad suramericana —circunstancia que se realiza por primera vez en la historia del Continente— es un acontecimiento de la más alta significación política que los hijos de esta parte del nuevo mundo han sabido valorar en todo lo que tiene de trascendente tanto para la paz como para los ideales e intereses del hemisferio occidental.

Esa visita no sólo importa un acto de solidaridad entre todos los pueblos de América, sino que es la culminación de un entendimiento cordial que ha venido prosperando entre la gran república del Norte y los países latinos del Continente, hecho que por sí solo determina una sincera aproximación que será fecunda en el terreno de las relaciones diplomáticas y económicas.

Breve como ha sido la estada del presidente Roosevelt en las capitales que ha querido honrar con su presencia, no por ello puede decirse que ha dejado de arrojar en los surcos espirituales de la América del Sur la semilla de su credo democrático y pacifista, que ha hecho de aquel gobernante la primera figura política de su tiempo.

Porque Roosevelt, aparte de ser el mandatario de la más poderosa república del mundo, ha traído hasta nosotros una doble credencial: la de ser el exponente de una nueva política, sintetizada en la igualdad y en el mutuo respeto de estas jóvenes naciones; y la de ser el representante de una democracia que acaba de dar el más hermoso ejemplo de pureza y de corrección cívicas de nuestra época.

Es bajo este doble aspecto que hay que considerar la visita del presidente americano que en estos momentos retorna a su patria, aclamado por todo el hemisferio. De ahí que el homenaje recibido por Roosevelt, a su paso por las primeras capitales de Sur América, haya tenido el realce de una apoteosis popular, por encima de todas las prácticas protocolares.

Quiere decir que ante la conciencia colectiva de estos pueblos del Continente la personalidad de aquel mandatario es ante todo un símbolo, un modelo de presidentes que están obligados a seguir los gobernantes de América.

La actuación de Roosevelt no se ha circunscrito a continuar la huella de sus predecesores en el gobierno. Estadista de su tiempo, frente a las dificultades económicas del momento no vaciló en segundo en ponerse al servicio de las clases populares, pero sin alterar el ritmo institucional que le señalaba la letra y el espíritu de la Constitución. Y de allí su autoridad moral y el significado de sus éxitos electorales.

Por eso es que la América entera se ha sentido honrada con esta visita, que ha tenido la virtud de renovar y de fortalecer tanto la concordia internacional como los ideales pacifistas y democráticos que palpitan en el espíritu de todo el Continente.

## LA CORTE SUPREMA COMUNICO A LAS DE DISTRITO SU POSESION

LA ULTIMA VISITA GENERAL DE CARCEL SE REALIZARA EL DIA 8 DE DICIEMBRE

La Corte Suprema de Justicia ha dirigido la circular, a que nos hemos referido en días anteriores, con la que las Cortes de Distrito, comunicando haber tomado posesión de la sala señalada, conforme a las previsiones del decreto que dictó el respectivo la Junta de Gobierno.

En el mencionado telegrama la Corte Suprema indica el despacho con una recomendación: de que se realice el día 8 de este mes, señalado por ley, la visita general de cárcel en todos los distritos donde funcionan esos establecimientos penales.

## EL CORONEL JOSE ANZE HA SIDO NOMBRADO PREFECTO DE POTOSI

En reemplazo del coronel Demetrio Ramos que venía ejerciendo el cargo de Prefecto del Departamento de Potosí, el presidente de la Junta Militar de Gobierno ha designado con fecha de ayer al coronel José E. Anze en el cargo mencionado.

El nuevo prefecto viajará al lugar de sus funciones por la combinación ferroviaria del próximo domingo, tomando inmediata posesión de su cargo.

## ES LLEGADA LA OCASION DE PROBAR CON HECHOS LAS DOCTRINAS SUSTENTADAS

### Después de las fiestas, discursos y buenos deseos sólo queda lo del Chaco

En los círculos políticos del país y del extranjero sigue siendo motivo de grandes expectativas y de animados comentarios la iniciación de las labores formales de la Conferencia Interamericana.

**CAMBIO DE ACTITUD**  
Se ha informado que en los primeros momentos, cuando la delegación boliviana llegó a Buenos Aires y buscó contacto con el medio diplomático predominante, encontró ambiente desfavorable a una iniciativa en sentido de recomendar que la paz sea lograda en la cuestión del Chaco, ya que ella no existe en la actualidad, sino un mero armisticio.

Últimas informaciones, de fuente que merece fe, indican que esa situación se ha modificado, en gran manera, pues se abre paso la idea de que la Conferencia en pleno apruebe una exhortación a los ex-belligerentes para que concluyan sus divergencias. Esto como es natural tendrá el alcance de un llamamiento a los países medidores que integran la Conferencia del Chaco. El ambiente se habría entonces modificado.

**TEORIA Y REALIDAD**  
Evidentemente, la Conferencia tiene entre manos doctrinas, buenos deseos, un conjunto de principios pacifistas que merecen adhesión y elogio; pero la distancia que separa la

teoría de la realidad fue infranqueable en la historia de las naciones. Los principios tienen una lenta evolución, los hechos son apremiantes, urgentes.

**DESPUES DE LAS FIESTAS**  
La nación argentina ha vibrado de entusiasmo durante la visita del presidente de los Estados Unidos; el pueblo de Buenos Aires, en sus distintas clases, ha aplaudido a Mr. Roosevelt como a gran mensajero de paz y exteriorizó su adhesión a los principios nobilísimos. Pero todo esto es por el momento teoría, intención, buen deseo, lo que se quiere, que dista mucho de la realidad.

Deplorable sería que todo ese hermoso conjunto de abrazos, emociones, saludos cordiales, invocaciones solemnes, conmovidas y discursos, quedara disipado ante la incruenta realidad de dos pueblos que no pueden beneficiarse con tan nobles sentimientos y mantienen obstinadamente su divergencia, sin que los amigos, cuya vehemencia pacifista es tan aplaudida, hagan gran cosa por lograr que puedan arreglar sus divergencias. Un desmentido de los hechos a esa fraseología sería decepcionante.

**LA DELEGACION BOLIVIANA**  
La delegación boliviana está en trance de colocar el problema en su verdadera fase decisiva. Si tal es la aspiración so-

lidaria de los pueblos y esa la teoría pacifista, porque no aplicarla a los hechos, trauciría a la realidad y alejar el peligro de que la guerra se realice.

Una proposición concreta en ese sentido pondría en evidencia la política continental y especialmente la de Mr. Roosevelt y la de Argentina. El procedimiento es sencillo: la exhortación de la paz que la Conferencia ha de hacer tiene que encontrar ambiente inmediato en la Conferencia del Chaco. Y durante las deliberaciones de la magna asamblea, si la paz no es un sentimiento abstracto, tiene que traducirse en los hechos. Está a prueba la buena fe de la Conferencia, y bastará que una delegación aluda al problema para que la crisis entre en su estado aligido.

### LAS OPINIONES DE "LA PRENSA"

Nuestro servicio noticioso del extranjero anuncia que el canciller Finot, en declaraciones que hizo a la United Press, expresó que las opiniones del rotativo "La Prensa" concretan el punto de vista de la delegación boliviana, en cuanto considera que es llegado el momento de dar término a la enojosa cuestión.

Aumenta, por consiguiente la expectativa, aquí y entre los observadores de la conferencia.

## La Liga de las Naciones y la guerra civil en España

El cable ha anunciado en los últimos días la aplicación que el gobierno de Largo Caballero hizo a la Liga, reclamando por el reconocimiento que algunos países han hecho de la Junta Revolucionaria de Burgos, y con el fundamento de que siendo miembros de esa alta entidad internacional no podían agravar en esa forma a un país que pertenece a la sociedad.

El miembro de la Liga es España ciertamente, pero no el gobierno de Largo Caballero, con exclusión para invocar la representación de esa nación. Se comprende con facilidad que las alegaciones sobre cuál es el gobierno legítimo de España sólo tienen valor para el régimen interno de ese país, pero de ningún modo pueden afectar a la Liga, como entidad, ni a sus miembros aisladamente, quienes se sitúan en éste al derecho incontestable que tienen de decidirse por reconocer o no a éste o al otro gobierno, con entera libertad.

La Liga, si llega a conocer de esta extraña demanda, no puede decir quién tiene derecho a representar a España, porque no se involucra en el régimen interno de un país ni puede hacerlo sin comprometer su imparcialidad. La existencia y los poderes de un Estado, del gobier-

no que lo representa en Ginebra, son hechos objetivos que no se puede aniquilar con simples fórmulas o alegaciones documentarias o abstractas. Que un país miembro de la Liga haya reconocido al gobierno de Burgos no afecta con su actitud a esa entidad ni al gobierno de Madrid, que por el momento está representado oficialmente. Aunque no lo parece, existiendo una sola nación española, hoy dividida por guerra civil, el delegado de España en esa sociedad de naciones tiene también, virtualmente, la representación total de su país, sin distinciones, porque si hay dos bandos que se disputan el poder, España es una sola. Sostener lo contrario sería sentar

la doctrina que hay dos allí donde sólo existe unidad. Mientras el gobierno de izquierda tenga medios para retener la sedición triunfante deberá hacerlo, porque tal es su deber, pero si pierde la mayoría y la misma partida, en los hechos, debe ceder también el paso a la revolución. Eso han de dirimir solamente los españoles. Qué relación existe en efecto entre el comité de no intervención, formado por miembros de la Liga y esta entidad, en cuanto a sus deliberaciones con los españoles en lucha? Si la Liga conoce de esa extraña demanda no sólo que atentará contra la libertad de las naciones asociadas sino que ha de producir un categórico caso de intervención.

## Recurso de nulidad que debe ser rechazado

Deducido el recurso de nulidad contra el auto que dictó la Corte Superior del Distrito, en el proceso o sumario organizado contra los funcionarios de la oficina departamental de censos, la aplicación del artículo 194 del Proce-

dimiento Criminal es inexcusable. Dice textualmente: "Art. 194. — Las resoluciones de segundo grado, sea que confirmen o revocquen los decretos de acusación o de sobreseimiento no son susceptibles del

## EL LENGUAJE

Nada retrata moral, social y políticamente a un pueblo o un hombre mejor que su lenguaje. Hay entre el modo de expresarse y la personalidad un nexo que es como la causa al efecto.

En cuestiones de lenguaje cada uno usa el que mejor cuadra a su pensamiento y traduce en imágenes o ideas su concepto de los hombres y de los acontecimientos, así como escoge vestido y elige los colores o los matices. Por eso hay limpidez en la prosa maciza de los ingenios y la turbia mezcla de sentimientos en el brote meramente grotesco de los grafomanos. Que entre uno y otro caso media todo un proceso de educación y delicadeza de sentimientos.

Una de las modalidades más originales de nuestra política expresada en la labor cotidiana es, por ejemplo, la agresiva jactancia y la irracional porfia con que matizamos los hechos, convirtiendo los más sencillos en áridos y enojosos contradicciones. Tanto como ocurre en las simples conversaciones de corrillo, especialmente en ciertas categorías sociales, donde cada observación, por juiciosa o serena que sea, se suele contestar con una andanada de improperios.

Es vano intentar que se suavice y modere el impulso del instinto, porque en todo momento salta a la superficie, como fiera al acecho de la presa, e hinea su terrible dentellada regalándose con el placer de herir o destruir. Parece el

inconsciente que yace acurrucado en el hueco del ser superficial.

Nos hunde bajo el peso de una innegable ignominia la falta de amor, de comprensión y tolerancia, que el adversario, político o apolítico, es al fin nada más que contradictor pero no un enemigo, como casi siempre se supone; y la vida pública, o sus manifestaciones más precladas, la publicidad por ejemplo, no son campos donde tenga que prevalecer la rutina, la torpeza o la provocación, simples arrogancias verbales que tanto daño hacen a su autor. Tarde hemos de entender que la política, reducida a su expresión más sencilla, es una discrepancia de criterio pero no un pugilato de las pasiones.

Dicho lo cual ya nos parece tiempo de manifestar nuestro deseo de que los nombres y las costumbres progresen, abandonando el fácil y trillado campo de las invectivas estériles para dar paso a un debate juicioso y sereno de los hechos. Hay que dignificar el país y sus instituciones pero comenzando la obra por casa, que para mostrar título de honestidad o de civismo están demás la bravuconería y el alarde verbal, porque sólo vale, a los ojos del pueblo, — fiscal inflexible de nuestra conducta, — el buen sentido, la tolerancia y el bien decir. Si dignificáramos el lenguaje, ¿por qué no habría de ennoblecerse la vivencia colectiva y personal?

ROLAND.

## ACTUALIDAD

### IMPUESTO A SOLARES

Existe el proyecto de crear un impuesto que gravara los terrenos sin edificar, dentro del radio urbano.

La mente de esta iniciativa no es otra que promover el progreso edilicio con el concurso de los propietarios y facilitar también la vivienda por el mayor número de construcciones; y se recomienda en principio, pero hay que saber distinguir.

Es admisible y se justificaría que el impuesto recayera sobre terrenos o solares que se hallan ubicados en zonas urbanizadas, pero de ningún modo allí donde no se ha llenado ese requisito previo. Porque si el municipio exige a un propietario que edifique, en el solar que posee, está obligado a proporcionarle los servicios que necesita la construcción: agua, alcantarillado, alumbrado y pavimentación.

En otros términos, debería considerarse zona urbanizada, para los efectos del impuesto sobre los terrenos sin edificar, aquella que cuente con esos servicios. Y el impuesto será predecible sólo en el caso de que existiendo tales servicios el propietario no haya construido.

Tendría mucho de atolondrado el no establecer esta razonable distinción. Allí donde existen solares sin edificar pero que no cuentan con servicios de urbanización no ha de ser posible cobrar impuesto alguno, por ese concepto, porque mal se puede exigir construcciones en zonas que carecen

de condiciones urbanas. Lógicamente, el proyecto tiene que considerar estas dos situaciones, claramente distintas.

Estamos habituados a sostener que una región se halla urbanizada por el hecho de haberse trazado la línea de la calle con hitos que señalan su dirección. Eso no tiene la menor seriedad. Urbanizar, en el concepto exacto del vocablo, es dotar a un barrio o una zona cualquiera de los servicios indispensables a la habitación: higiene, salubridad, comodidad; y eso sólo puede lograrse con los servicios de agua potable, alcantarillas para la conexión domiciliar, pavimentación adecuada a la importancia del lugar y alumbrado, sin el cual no es posible concebir una habitación.

En resumen: si el impuesto se crea deberá recaer solamente sobre aquellos terrenos sin edificar que estén situados en zonas que cuentan con esos servicios, es decir que realmente se hallan urbanizados. Decir que todo solar situado dentro del radio urbano de la ciudad pagará el impuesto sería una apreciación errónea e injusta a la vez. Conviene entonces tener muy en cuenta esta observación a fin de que la autoridad no incurra en una medida censurable, cerrando los ojos a la verdad para dar paso a un impuesto que recaiga por igual sobre unos y otros terrenos, colocados, como es fácil comprender, en distinta situación.

## CAMBIO DE ACTITUD DE LAS NACIONES AMERICANAS

Podemos anotar con muy especial competencia, que el ambiente de nuevo a la América, comprometiendo en forma irreparable la labor tenaz y perseverante que hoy se despliega en pro de la concordia y de la armonía entre los jóvenes pueblos del nuevo mundo.

El mismo Presidente Roosevelt, propagador de la Conferencia Interamericana, ha manifestado en Río de Janeiro la necesidad de hoy de extirpar de guerras al Continente, y otra vez en su discurso inaugural, se refirió en forma preñada y elocuente, a la bases realmente firmes la armonía de la paz en el Continente, es labor previa extirpar del hemisferio una controversia capaz de ensangrentar

de nuevo a la América, comprometiendo en forma irreparable la labor tenaz y perseverante que hoy se despliega en pro de la concordia y de la armonía entre los jóvenes pueblos del nuevo mundo. El mismo Presidente Roosevelt, propagador de la Conferencia Interamericana, ha manifestado en Río de Janeiro la necesidad de hoy de extirpar de guerras al Continente, y otra vez en su discurso inaugural, se refirió en forma preñada y elocuente, a la bases realmente firmes la armonía de la paz en el Continente, es labor previa extirpar del hemisferio una controversia capaz de ensangrentar

recurso de nulidad, salvo los casos de incompetencia".

En el caso concreto no cabe a legación respecto a incompetencia del juez del sumario ni de la corte, y ésta tiene facultad para rechazar el recurso, devolviendo al juez inferior a fin de que prosiga la tramitación sin mayor demora.

Pero los magistrados no siempre han aplicado este precepto, habiendo limitado a tramitar el recurso para remitirlo a la Corte Suprema, alto tribunal que declara la improcedencia. El procedimiento, como se comprende, tiene sus inconvenientes y causa manifiesto perjuicio a los demás acusados, quienes guardan detención formal y tienen el deseo de formalizar su defensa dentro del plenario, para demostrar su inocencia y librarlos de una pena que ellos consideran injusta.

Si la corte ha de remitir el proceso original este inconveniente será más patente. No hay ley que prohíba el procedimiento que propone el abogado de la señora Morey, doctor Julio Calderón, y debiera por ello ser aceptada la solicitud, en cuanto tiende a no demorar el trámite del plenario que es el verdadero juicio, puesto que las diligencias anteriores sólo son provisionales, susceptibles de rectificación posterior.

En resguardo del derecho de defensa de los acusados, a quienes no puede sujetarse a detención mientras se tramita un recurso de nulidad improcedente, la corte debiera aceptar la petición, elevando el testimonio de las piezas necesarias pero no el proceso original, el mismo que debería ser devuelto al inferior para que inicie el juicio en su estación plenaria.

### EDICTO

El Mayor Gustavo López, Jefe Instructor del Tribunal de Justicia Militar.

Por el presente edicto cito, llamo y emplazo a Julio González, natural de La Paz, ex-barcillon del Regimiento Pérez, sindicado en el proceso Buitrón, para que se presente ante este juzgado militar a efecto de prestar en declaración indagatoria en el juicio criminal que se sigue a Remigio Buitrón por sustracción y enajenación de vestuario y equipo de los Parques Militares de Potosí correspondientes al Ejército en Campaña. Transcurrido el término, se le previene las consecuencias de ley.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta y seis años.

## APOYARAN LA POLITICA DEL CORONEL TORO

La Asamblea Obrera Sindical ha aprobado ayer la siguiente resolución: "Apoyar con todas las fuerzas sindicalizadas en el país la política socialista que preside al coronel David Toro, recomiendo a los compañeros trabajadores de Bolivia unirse y compactarse alrededor del Frente Popular, que luchará por la ruina del pueblo y de la intelectualidad proletaria, contra la reacción del capitalismo, el fascismo y los partidos tradicionales. Es dado en la Sala de Sesiones del Congreso Sindical de Trabajadores, a los tres días del mes de diciembre de 1936. — CESAR PERERO SAAVEDRA, Secretario de Gobierno. — MARIA NO ZULETA, Secretaria de Relaciones."



# NO EXISTE EL FRENTE UNICO DE LOS TRABAJADORES NACIONALES

## ECOS

### TIERRA PROMETIDA

Entre diásporas de israelitas y filisteos, Moisés no pudo llegar a la tierra prometida, muriendo en el desierto. Del mismo modo el candidato a ministro de Trabajo, se esfuerza por acallar el mayúsculo alboroto producido entre "traidores" y "anarco-comunistas" y tendrá que volver por donde ha venido.

### EL CUARTO PODER

Entre los gastos democráticos del presidente Roosevelt podemos mencionar el respeto que le merece la prensa, ese cuarto poder del Estado que va camino de llegar al primer puesto. Como que si a la prensa se le ocurría, Roosevelt no llegaba a Buenos Aires. El poder de la publicidad tiene un lema que nunca falla: niego: luego no existe.

### EL LA

El caso de Wally Simpson y el Rey Eduardo VIII, que ha movido al pueblo británico, al gabinete y a la corte, es digno de considerar el poder de la mujer que ha planteado el más grave problema al Imperio. Más que el rey mismo, el parlamento, el ministerio o la opinión puede ella resolver este asunto en un solo gesto que la inmortalizará para la posteridad. Todo está pendiente de la palabra que pronuncien sus labios.

## EL ROBO A LOS TALLERES DE "ULTIMA HORA"

Con referencia al robo de varias resmas de papel que sufrió el vespertino "Ultima Hora" y del que resultó autor el menor Mario Adrizola, ha estado en nuestra redacción el conocido gráfico señor Anibal Adrizola, que ocupa el cargo de regente de la mencionada prensa periodística, para dejar constancia que el ni su hijo Arturo Adrizola nada tienen que ver con el autor de la sustracción, con lo que se evitara cualquier malentendido al respecto.

## APASIONA AL PUBLICO DE COCHABAMBA EL PROCESO POR PARRICIDIO, EN TRAMITE

La tortura está prohibida por nuestras leyes

Informaciones que recibimos de Cochabamba, indican que el público sigue con manifiesto y creciente interés el proceso por parricidio que se organiza contra el acusado Federico García G. La defensa del abogado de la parte civil ha impugnado las conclusiones de los médicos que declararon padecer el acusado perturbaciones mentales que lo clasificaban en la categoría de los irresponsables. Se prevé que la sentencia será pronunciada antes de fin de mes. El gobernador de la cárcel local ha dispuesto que el acusado vuelva a ser sometido a barras. Nos re-

## SINO UNA ANARQUIA QUE NO SE SABE COMO CONCLUIRA

En la primera y quizá última vez que los trabajadores se han reunido, con el propósito de formar lo que ellos llamaron el "frente único sindical", han sufrido un contratiempo espectacular. Las defecciones se han sucedido y por diversos motivos. En los últimos días han circulado manifiestos a gran escala y en ellos junto con la virulencia del lenguaje se ha puesto al descubierto la disensión que divide material e ideológicamente a los trabajadores, quienes no han podido entenderse. LE ECHAN LA CULPA AL EX-MINISTRO

Una gran parte de los obreros le cargan el sambenito de esta situación al ex-ministro de Trabajo, don Waldo Alvarez, a quien censuran mediante voto. Otros, aquellos que la asamblea de trabajadores calificó de "traidores", han lanzado un manifiesto ayer, refutando a sus adversarios, y propician un Congreso Regional de Trabajadores que se reunirá luego. No se sabe quién es enemigo de quién, ni cuál es el "traidor" o el "anarco-comunista", según las expresiones usuales y corrientes de la literatura utilizada en los volantes.

NO EXISTE EL FRENTE UNICO Lo que se puede afirmar, en medio de este cúmulo de cargos recíprocos, es que el frente único ha quedado roto en varias fracciones y que las guerrillas obreras se batan con un encarnizamiento digno de leales y rebeldes españoles. Parece que el gobierno, por medio de sus observadores, sigue con el mayor interés este desarrollo, y está a punto de admitir que el sindicalismo es bueno como teoría, pero cuando se le quiere aplicar a la realidad, por acción e iniciativa de los dirigentes obreros, sufre un contratiempo inicial, insubornable. Por mucho que el nuevo ministro del Trabajo quiera poner en orden esta anarquía, estableciendo la unión en medio de la discordia, no ha de poder lograr ese objetivo.

EL MINISTRO El punto neurálgico de este asunto está sin duda en lo del ministerio. Parece que la asamblea de trabajadores propicia al dirigente Gabriel Moisés, a quien los del grupo de "traidores" acusa de anarco-comunista, contrario a la patria y servidor de la internacional. Así anda este asunto.

### ROTURA DE UNA PANTALLA ORNAMENTAL

El martes se ha encontrado una pantalla de luz rota en la avenida Perú, habiéndose hecho comparecer al autor de ello, chofer Félix Miranda del carro A.1079 ha sido conminado a la reposición de la misma y al pago de la multa respectiva.

Se cree en esta insistencia, porque si fuese evidente tendríamos que hacer notar a las autoridades que la tortura está prohibida en nuestras leyes y mal se puede aplicar ni aun con el pretexto de que el acusado pretende fugarse. También se sabe que el acusado guarda estricta incomunicación, hecho que a más de ser censurable es ilícito. Ocurre en este caso una extraña paralización de criterio. Por el hecho de que los protagonistas de esta tragedia son personas conocidas de la sociedad cochabambina, el público muestra una preocupación exagerada. Se recuerda a este

## La pavimentación de Sopocachi necesita un notable impulso

### El Nuncio de S. S. Monseñor Centoz viajará en enero

### EL ENCARGADO DE NEGOCIOS I. LEGARA LA SEMANA PROXIMA

Confirmando las informaciones que dimos hace algunas semanas, se indica que el Nuncio de S. S. Monseñor Luis Centoz, que inviste la representación diplomática del gobierno de la Santa Sede, recientemente promovido a la Nunciatura en Venezuela, viajará a ese país en el mes de enero del próximo año, por la vía Panamá-La Guaira.

El Encargado de Negocios, monseñor Armando Lombardi, ha de llegar a esta ciudad en la siguiente semana, para hacerse cargo de esa legación, mientras el gobierno del Vaticano designe al nuevo Nuncio. Monseñor Centoz durante el tiempo de residencia en el país ha dado

claras pruebas de su sagacidad y versación diplomática, pues supo granjearse unánimes simpatías tanto en los círculos diplomáticos y oficiales como en la sociedad. Por tal motivo su ausencia será muy lamentada y ha de dar lugar a que se exterioricen las manifestaciones de aprecio a que se ha hecho acreedor.

## La Corte Suprema designará Vocales de las de Distrito

### REGIRA EL HORARIO ESTABLECIDO POR DECRETO DE LA JUNTA DE GOBIERNO

La Corte Suprema que acaba de posesionarse, según nuestras fuentes de información, de organizar las cortes de Distrito. Conforme a la ley de abril de 1932, ese alto tribunal deberá formar listas de magistrados y abogados de prestigio, por cada distrito, debiendo recaer la designación por voto sobre los consignados en las listas. Aunque parece que ha surgido la duda de si el gobierno ha de hacer tal designación, parece que prevaleció el criterio de dejar en

abierta al tribunal para que organice la judicatura nacional. Respecto al criterio con el cual precederá la Corte Suprema en los nombramientos, se indica que teniendo en consideración el hecho de ser el actual gobierno neutral, en medio de las corrientes políticas, lo probable es que edite un personal desvinculado de compromisos de partido. Se recuerda a este propósito lo ocurrido en 1932, en el parlamento, cuando los representantes de entonces genuinos y liberales, se

habían distribuido los cargos de la Corte Suprema proporcionalmente, llevando al seno de esa alta entidad el criterio político. Se afirma que este precedente será desechado por ser contrario a las intenciones del gobierno. Respecto al horario de trabajo que ha de regir en las oficinas judiciales se estima que la nueva Corte, consistentemente con las medidas del gobierno que la ha constituido, instaurará que sea puesto en vigencia el establecido por decreto supremo de la Junta Militar.

## El Ministro del Trabajo no será un elemento militar

### TAMPOCO EL PROPICIADO POR LOS TRABAJADORES REUNIDOS

De fuente que merece fe obtenemos la noticia de que el nuevo ministro de Trabajo y Previsión Social no será un elemento militar, como se indicó anteriormente. También se asegura que el gobierno no ha de poder inspirarse en las conclusiones de la asamblea reunida, en vista de que se halla

claro quién será el ministro, pero hay la probabilidad, muy acentuada, de que ha de ser designado un elemento apolítico que por su versación y conocimiento de la legislación social, se halla en condiciones de colaborar en la tarea de estudiar un código del trabajo, preocupación actual del gobierno.

## Se ordena la expropiación del "Balneario de Viscachani"

### EL DECRETO DE 11 DE NOVIEMBRE ES PUBLICADO RECIENTE HOY

Mediante un decreto supremo expedido por el despacho de Gobierno y Justicia, en 11 de noviembre, que recién se publica hoy, el ejecutivo dispone la expropiación del "Balneario de Viscachani", donde están situadas las aguas termales del mismo nombre, propiedad de la familia Vera Carrasco. Como es de práctica en estos casos, se ha de proceder al justiprecio del balneario mediante peritos designados por el propietario y la Prefectura, en caso de discon-

formidad un árbitro resolverá el asunto. Se encomienda la ejecución de las medidas de expropiación al prefecto del Departamento, que ha de organizar el proceso de rigor, comenzando por notificar al propietario o a su representante legal. La mente del gobierno y de la Prefectura es organizar el balneario de Viscachani oficialmente. El decreto es éste: "Considerando: Que es de notoria urgencia la

expropiación del fundo denominado balneario de Viscachani; Que dicha expropiación sólo debe referirse al área ocupada por las aguas termales y no a la totalidad de la propiedad mencionada; Decreta: ART. 1.- Declárase de necesidad y utilidad pública la expropiación de ocho hectáreas del inmueble denominado balneario de Viscachani, situado en la provincia Siacaca del Departamento de La Paz. ART. 2.- La Prefectura del Departamento de La Paz, llenará todas las formalidades para que se lleve a efecto la expropiación de la parte de dicho inmueble, con todas sus edificaciones, dando cumplimiento para ello a lo preceptuado por el decreto ley de 4 de abril de 1979, en el título 2o., sección primera artículos 11 al 25 inclusive".

### CITACIONES

ASAMBLEA GENERAL DE LA LEON DE EX-COMBATIENTES

Se cita con carácter urgente a la asamblea general que se verificará en el local de contumbrer Colegio Nacional Ayacucho, a todos los ex-combatientes para tratar asuntos de importancia para la Legión. La reunión se verificará el día de hoy a horas veinte. LOS SECRETARIOS.

### FEDERACION DE EX-COMBATIENTES

Se cita con carácter urgente a todos los componentes de la Federación de Ex-Combatientes, legionarios, mutilados e inválidos y ex-presioneros a la asamblea que tendrá lugar el viernes 4 del presente a horas 9.30 (21.30) en el local del Colegio Nacional Ayacucho. Se invita puntual asistencia.

## EL MINISTERIO DE HACIENDA CONTINUA ESTUDIANDO EL PRESUPUESTO GENERAL

Se indica que el Ministerio de Hacienda continúa estudiando el proyecto de presupuesto para la gestión administrativa de 1937, que será puesto en vigencia en los primeros días del próximo año. La sección presupuesto de ese despacho y los funcionarios de la Contraloría General hacen hoy un

### Hay que concluir los trabajos en la avenida "Ecuador"

Una visita a la zona de Sopocachi demuestra objetivamente que los trabajos de pavimentación en ella son ahora incompletos.

Muchas calles carecen de pavimentación. Otras, como la avenida Ecuador, están a medio trabajo, pues falta mucho que hacer en dirección al montículo, paso que es muy frecuentado, sobre todo en recorridos de automóvil.

### IMPORTANCIA DEL PAVIMENTO

En la esquina donde se levanta el edificio de la Nunciatura Apostólica, sobre la avenida Ecuador, es precisamente donde ahora concluye la pavimentación y comienza la barrida con las incomodidades consiguientes.

Se hace indispensable proseguir los trabajos, pues la avenida es de importancia y hay edificaciones nuevas que no pueden estar desprovistas de ese servicio. Un buen pavimento no sólo asegura la mejor presentación sino los medios de higiene y salubridad que son imprescindibles en lo urbano.

### OTRAS CALLES

En la extensa zona urbanizada de Sopocachi hay numerosas calles que carecen de pavimento. El tráfico se hace por tal causa sumamente molesto y los vecinos tienen que sufrir diarias incomodidades.

La dirección de pavimento debiera estudiar un plan para esos trabajos, teniendo en cuenta que esa zona progresista no puede permanecer desatendida. Hay un inconveniente, empero, para proseguir las construcciones.

### SISTEMA INCONVENIENTE

Según la ley de pavimentación corresponde al propietario pagar el precio de la acera y la prefectura sólo atiende al pago de los trabajos en la calzada. Este sistema dificulta notablemente la construcción. Al propietario se le exige impuestos muy recargados, a la renta, de catastro, de limpieza, de alcantarillado y todavía se le obliga a pagar el valor de la acera, en los límites de su edificio. La pavimentación es un servicio público y el Estado debe atender los gastos que el trabajo demanda con el producto de los impuestos que percibe, pero no establecer como servicio retribuido especialmente, como ocurre ahora. Muchas veces el precio de la acera no está en relación con la importancia ni el valor de la propiedad y el interesado prefiere renunciar al pavimento, para no exponerse a gastos excesivos. Este sistema no es conveniente y retarda la construcción. Fue posible cuando el gobierno

## SE HA ORGANIZADO UN COMITE DEL PARTIDO LIBERAL

Como estaba anunciado, ayer por votación, la misma que no debe tener una duración mayor de tres meses. Para salvar este obstáculo y hasta que sea designado el nuevo jefe, se ha formado un Comité, integrado por los señores Juan Muñoz Reyes, José María Gutiérrez, Hugo Montes, Zenón Echeverría y Germán Dávalos.

## EL MINISTERIO DE HACIENDA CONTINUA ESTUDIANDO EL PRESUPUESTO GENERAL

examen prolijo de los distintos capítulos, a fin de balancear los ingresos con los gastos, pues se firma la intención del gobierno de obtener ese resultado. Parece que uno de los medios identificados para establecer esa nivelación, por lo menos en el proyecto ya que en los hechos sólo se podrá saber cuando se conozca el resul-

## FILM

### LA TRADICION O EL IMPERIO

Anuncia el cable que ha concluido la reserva que se mantuvo en Inglaterra acerca del anunciado matrimonio del rey Eduardo con la señora Simpson, con cuyo motivo acaba de plantearse en la cámara de los comunes este dilema: o el Ministerio vuelve por los fueros de la tradición, evitando el enlace del monarca con una mujer que no puede ser coronada reina o el Gabinete cae en servicio de los intereses del Imperio, vinculados al sostenimiento del actual soberano.

En otros tiempos el trono y la nación se habrían sometido ante el rigor de una ley que en Inglaterra se halla por encima de la Carta. Pero en los días que vivimos las viejas prácticas y los antiguos principios están cediendo el paso a una razón mucho más poderosa y apremiante: la de respetar el voto del pueblo, que en este caso favorece integralmente al rey.

Es que Eduardo VIII no gobierna únicamente por ser el heredero de la corona, sino por que la nación británica ha puesto en él toda su confianza, a tal punto que en un plebiscito nacional ningún político alcanzaría igual suma de sufragios. Ya no es la nobleza ni siquiera el partido de cuyo seno salió el Ministerio quienes sostienen al trono. Es el país entero, que reconoce en su monarca al legítimo representante del Imperio.

Y ante este incidente, que tanto no habría tenido otra consecuencia que el sometimiento o la abdicación del soberano, no es aventurado conjeturar ahora que la tradición y el gobierno tendrán que resignarse a obedecer al pueblo. Lo cual importaría una nueva revolución en la historia de Inglaterra.

CANDIDO GIL

Impuso la obligación por medios coercitivos, pero como sistema normal, a más de injusto es prácticamente retardatorio de la misma pavimentación.

LIQUIDAMOS!

VESTIDOS DE BAILE Y DE CALLE SOLAMENTE HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE  
ALMACENES HINOJOSA S. A. POTOSI 297



# EL PUERTO DE GUAYARAMERIN REQUIERE DE INMEDIATO LA INSTALACION DE UN HOSPITAL

ATENDIDO POR ELEMENTOS PROFESIONALES, QUE OFREZCAN UNA GARANTIA PARA SUS HABITANTES

Los señores Antonio Barrientos y Alberto R. Torrico han dirigido al Jefe del Departamento de Higiene el siguiente informe:

"A parte del informe presentado a la Inspección General de Sanidad Militar, cuya copia adjuntamos, no es grato poner en su conocimiento otras observaciones, por parecerse de incertidumbre la importancia de este Departamento.

En primer lugar es necesario hacer notar la importancia de Guayaramerín, Puerto Sucre, este Puerto, es quizá el más importante que tiene la República por ser el punto de convergencia de todas nuestras vías fluviales y del ferrocarril Madera-Mamoré cuya estación terminal se encuentra en Guayaramerín, puerto Brailero separado únicamente, por la anchura del río Mamoré; es un punto de paso obligado por consecuencia, de todos los viajeros a comerciantes que se dirigen al Brasil y Territorio de Colonia, y viceversa, y de los que utilizan el río Beni para

viajar al interior de la República o al exterior.

Actualmente es una población pequeña, con pocos habitantes por que día a día va perdiendo su importancia debido a los flagelos de que ha sido víctima; especialmente el Paludismo endémico, fuera de otras enfermedades propias de las regiones tropicales (Helminthiasis, Difteria, Fiebre amarilla, Lepra etc. etc.) Se presenta anualmente dos veces Enero-Febrero y Julio-Agosto, con caracteres epidémicos, ocasionando en cada vez numerosas víctimas, he ahí porque en la actualidad, Guayaramerín es el terror de todos los pobladores de la región, nadie quiere habitar en este puerto, los viajeros, procuran permanecer el menor tiempo posible, y sus habitantes no pierden oportunidad para emigrar al Brasil o venir al interior. Si esta situación continúa y la Sanidad Nacional, no pone remedio antes, en poco tiempo más, quedará despoblado, y perderá toda su importancia; en cambio, si se presta la atención debida, no precisamente con un saneamiento en forma por que la situación sanitaria tal vez no permita, sino por lo menos con un buen Hospital dotado por el momento de un Internista (Mejor si es especializado en enfermedades tropicales), un cirujano, personal subalterno completo, un Farmacéutico con laboratorio, un Dentista con instrumental, material y drogas, sería un gran paso dado hacia el mejoramiento de la región; entonces pasaría la contrariedad de lo que actualmente sería la atracción de todos, tanto nacionales como extranjeros, por que sabiendo que allí hay un buen Hospital y bien atendido, nadie tendría miedo de habitar, tendría probabilidad, por lo menos, de sanar, en caso de contraer cualquier enfermedad, y estamos casi seguros, que en un tiempo no muy lejano Guayaramerín, con relación a Guayaramerín, llegaría a tener la misma importancia que Comahua con relación a Puerto Suárez en el Oriente.

Por último el servicio, haría compe-

tenencia al Hospital de Carhuela Esperanza, propiedad de la Casa Suárez Eñoz, donde tienen derecho de recibir atención médica, solamente los muy pobres, siendo explotados de una manera increíble. (No hay una operación de hernia o Apandicitis, que cueste, menos de bolivianos dos mil (Bs. 2.000) fuera de los derechos de sala, Bs. diez (Bs. 10.-) diarios, y el valor del material y drogas empleadas, cobradas al capricho y sin ningún control. Los demás están obligados a recurrir a medicinas caseras, o esperar la muerte con toda resignación.

Por tanto, es pues de una necesidad urgente la creación de un Hospital, mucho más si se trata de una de las regiones más ricas que tiene el país; debiendo ser la atracción general por sus productos que como la Goma, la Castaña, la Quina, la Vainilla, los Cueros etc. etc. son exportados directamente al exterior y convertidos en oro.

Otro punto que nos parece importante hacer notar es el siguiente: el Departamento Nacional de Higiene y Salubridad, a cuya cabeza se encuentra un prestigioso e inteligente profesional, debe subsanar las deficiencias de los anteriores Directores de Sanidad Nacional; es hasta cierto punto ilógico, que los departamentos más acaudalados como La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca, tengan Médicos Titulares en sus provincias, y los que precisamente, tienen mayores necesidades como los Departamentos de Santa Cruz y el Beni, malamente por excelencia no cuenten con uno solo de aquellos en ninguna de sus provincias, donde la atención sanitaria, está entregada a manos de empíricos y explotadores.

Es pues de necesidad urgente y humanitaria la creación de Titularías en estos Departamentos, y aún para que la obra sea completa sería muy humana y patriótica dotar de Dentistas titulares, Farmacéuticos subalternos y Sanitarios de alguna experiencia, en las capitales de Sección y Cantones y aún si fuera posible, matronas titulares.

## LA CUESTION UNIVERSITARIA

Nuevamente se pone de actualidad el problema universitario del país, con tal motivo se proyecta un congreso de rectores, seguramente para resolver uno de los principales problemas cuál es el de la centralización universitaria, necesidad sentida por una mayoría del elemento estudiantil. Hay ambiente favorable para la realización de dicho congreso, no obstante las últimas declaraciones del Rector de la Universidad de La Paz que opone sus reparos en vista de que preve su inutilidad sin antes haberse facionado un temario. Evidentemente estamos observando que los numerosos congresos que se han efectuado están caracterizándose por su inutilidad, pues todo se reduce a proyectos poco meditados que rara vez se lleva a la práctica, dado nuestro temperamento nada emprendedor. Sin embargo, no debemos, seguir convocándonos a congresos sin antes haberse hecho una labor preliminar.

La centralización universitaria necesita una solución inmediata, no obstante ser urgente, se requiere también disponer de un tiempo más o menos largo para conseguir llevarla a cabo en condiciones satisfactorias. Más de una vez se han tropezado con serias dificultades cuando se ha tratado de trasladar institutos facultativos o fusionarlos con otros que por similitud de estudios así convenia, hasta originar protestas y levantamientos de todo un pueblo. Lo que quiere decir que hay poco ambiente en el grueso del pueblo para admitir dicha reforma, resultando delicado mover intereses de campanario, so pena de ocasionar descontentos. Para solucionar el ambiente caldeado por los intereses de cada distrito conviene ante todo hacer una campaña eficaz llevando la convicción de que la centralización universitaria es una ne-

cesidad nacional, y que cada distrito debiera desprenderse de algunas facultades de Universidad para hacer una distribución equitativa de acuerdo a la situación geográfica, población, necesidades del medio, etc. Una vez aceptada la centralización universitaria por la mayoría del pueblo, el congreso de rectores no haría otra cosa que echar las bases para hacer posible dicha reforma.

Otra dificultad que tendría que salvarse es la oposición de una gran parte del elemento universitario que actualmente hace sus estudios, los que se verían perjudicados en sus intereses, en el caso de que la facultad donde cursan su carrera pasara a otro distrito. Para subsanar esta dificultad se deberían tomar las medidas del caso que permita a los susodichos universitarios acabar sus estudios sin perjuicio, concediéndoles facilidades pecuniarias para su traslado a otros distritos.

Según un decreto de la Junta de Gobierno se reconocen tres distritos universitarios, es decir los de La Paz, Cochabamba y Sucre. Los demás distritos se convierten en Jefaturas de Distrito escolar. Con tal disposición se ha dado un paso en pro de la reforma sin haberse solucionado íntegramente la situación, pues aparte de que hay varios institutos facultativos que no se han trasladado a los tres universidades reco-

nocidos tienen un exceso de facultades similares por razón de sus estudios. Además tienen trabajos adelantados para la construcción de barrios universitarios conforme a la actual distribución de sus facultades. Tal distribución universitaria no puede persistir por más tiempo pues resultaría una ridiculez mascarada en comparación con otras universidades del extranjero. Quiere decir, entonces, que los jefes de Universidad deberían ponerse de acuerdo para llevar a cabo la centralización universitaria dando preferencia en su subsistencia a aquellos institutos facultativos y escuelas técnicas que mayormente benefician a la nación.

Además algunos distritos ya poseen a simple vista algunas condiciones para tener derecho a determinados institutos facultativos o escuelas técnicas. Así podemos indicar la ciudad de La Paz podría ser de centro para la Facultad de Medicina y sus ramas anexas: Odontología y Farmacia; Cochabamba para Agronomía y ciencias industriales; Sucre para los estudios de Derecho y Pedagogía; Oruro para Ingeniería y todas sus especialidades; Santa Cruz escuelas de ganadería e industriales y así sucesivamente se podría efectuar la distribución universitaria.

Alberto AYALA C.

## MUCHOS SON LOS MENORES RECOGIDOS EN UNA BATIDA

La policía municipal, antenoche ha logrado verificar una batida de menores de edad, por todos los establecimientos de venta de bebidas alcohólicas, como son: chicherías, bares y casas de lenocinio.

De la eficaz batida que se verificó, se ha logrado recoger a los siguientes: Andrés Valencia, José Los menores inculcados, a la febre, las tres universidades reco-

labozos de la Policía Urbana mientras se hagan presentes sus padres, quienes serán sancionados. Armentín, Carlos García E., Carmelo Mercado, Sabino Figueroa, Jorge Vera Pérez, Tomás Gómez, Zenón Lirio y Gabriel Valencia.

Se compra tipo viejo

**Combata la TOS**

Antes que degeneren en algo peor, tonifique sus bronquios y pulmones—y aumente la resistencia de su organismo, tomando

**EMULSION de SCOTT**

## ESTE ANUNCIO VALE TODO SU COSTO



### VEA COMO ESTA NUEVA CLASE DE NEUMATICOS PUEDE SALVARLE LA VIDA

FAMOSA INVENCION GOODRICH QUE PROTEGE A UD. CONTRA REVENTONES

¿Por qué no se protege Ud. con los neumáticos Goodrich Silvertown de Seguridad? Son los únicos en el mundo que poseen la Capa Dorada—exclusiva invención Goodrich que hace estos neumáticos Silvertown tres veces más seguros contra reventones a grandes velocidades.

#### Vea Como Ocurren los Reventones

Cuando Ud. conduce a grandes velocidades por la carretera—cuando las ruedas de su coche giran cada vez con mayor rapidez, sus neumáticos desarrollan tremendo calor interno. Este calor produce la separación del caucho y tela, hasta que—BANG!—un reventón, que tal vez le hará perder el control del coche. Pero, en los neumáticos Silvertown, la sorprendente

Capa Dorada resiste este calor interno y, en consecuencia, los reventones a grandes velocidades quedan eliminados a tiempo.

#### Meses de Kilometraje Extra Sin Costo Adicional

apesar de que los neumáticos Silvertown son los únicos que se fabrican con la exclusiva Capa Dorada Salvavidas, no le costarán más que los de otras marcas conocidas no provistas con esta protección adicional.

Ponga su mano sobre la formidable banda de rodamiento Silvertown, de profundas ranuras—sobre las fuertes

**GRATIS:** Este lindo emblema tiene un reflector de cristal rojo para protección al apagar la lámpara trasera. Nada tiene que comprar. Véanos hoy mismo.

mordazas de firme adhesión y entonces comprenderá Ud. por qué los neumáticos Silvertown le protegerán contra ese peligroso patinaje que con frecuencia ocasiona accidentes.

No corra más riesgos. Traiga su coche hoy mismo para aplicarle los neumáticos más seguros que Ud. puede comprar. Y, no olvide que no le costarán más que otras marcas conocidas. Además, le darán muchos meses de kilometraje extra y legítima protección sin costo adicional.

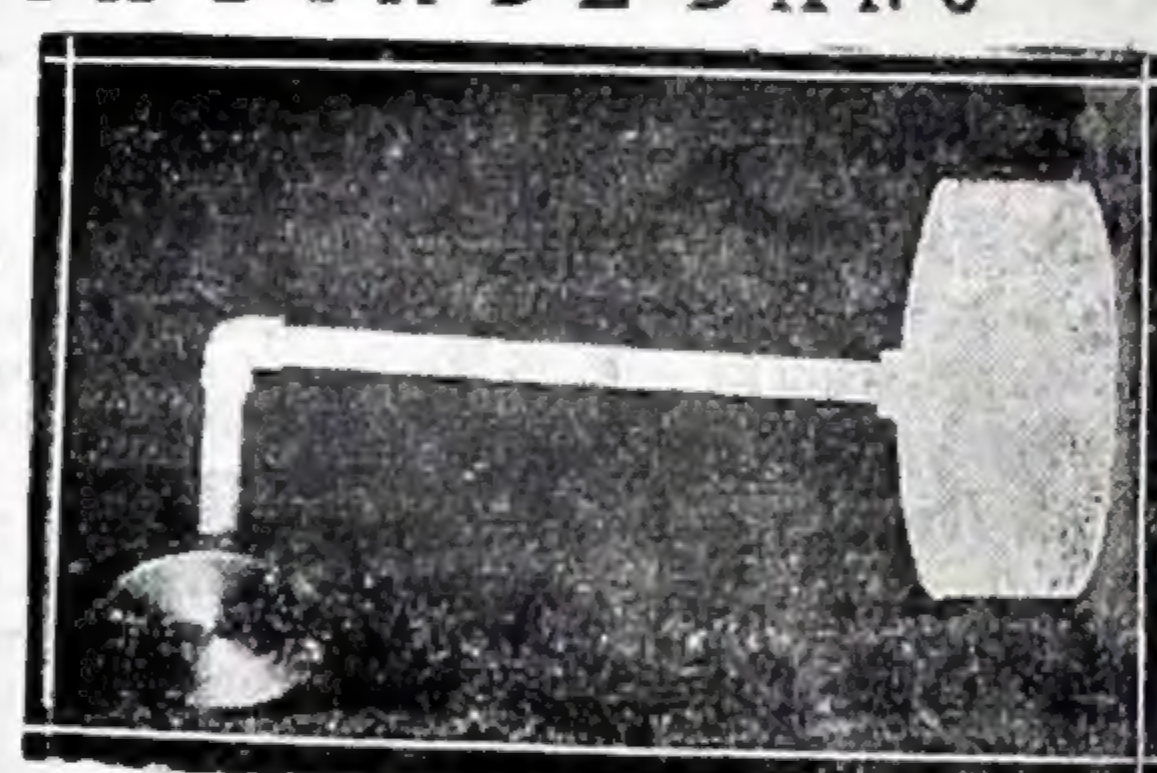


## El NUEVO Goodrich Silvertown De Seguridad

CON CAPA DORADA SALVA-VIDAS

LINALE & WEISS. — AVENIDA MONTES 786 — 796. — TELEFONO 688.

## UN CALENTADOR DE BAÑO



Es cómodo e higiénico en todo hogar. Adquiera Ud. "RAYO FLOTANTE" y bañese en agua caliente a poco costo. "RAYO FLOTANTE" se halla de venta en: La Ferreteria de Weill y Uhry, Casa Hinojosa, Casa Rigol y la Joyería La Perla. Talleres de "RAYO FLOTANTE" calle Bueno 2 84, J. C. BURGOS.

## FERROCARRIL DE ARICA A LA PAZ, SECCION BOLIVIANA

Horario para el servicio de auto carriles de Viacha a La Paz y viceversa los días lunes, miércoles, jueves y sábado.

De Viacha a La Paz			De La Paz a Viacha		
Mañana	Llega	Salte	Mañana	Llega	Salte
Viacha		8.10	La Paz		9.30
Alto La Paz	8.40	8.45	Alto La Paz	10.10	10.15
La Paz	9.15		Viacha	10.45	
Tarde			Tarde		
Viacha		12.15	La Paz		19.00
Alto La Paz	12.45	12.50	Alto La Paz	19.40	19.45
La Paz	13.20		Viacha	20.15	
DIAS MARTES Y VIERNES					
Mañana	Llega	Salte	Mañana	Llega	Salte
Viacha		8.10	La Paz		10.30
Alto La Paz	8.40	8.45	Alto La Paz	11.10	11.15
La Paz	9.15		Viacha	11.45	
Tarde			Tarde		
Viacha		12.15	La Paz		19.00
Alto La Paz	12.45	12.50	Alto La Paz	19.40	19.45
La Paz	13.20		Viacha	20.15	
DIAS DOMINGOS MAÑANA					
Viacha		8.10	La Paz		9.30
Alto La Paz	8.40	8.45	Alto La Paz	10.10	10.15
La Paz	9.15		Viacha	10.45	
DIAS DOMINGOS TARDE					
Viacha		18.00	La Paz		19.00
Alto La Paz	18.30	18.35	Alto La Paz	19.40	19.45
La Paz	19.05		Viacha	20.15	

La Paz, 15 de noviembre de 1936.

LA ADMINISTRACION.



# La guerra civil en España

## BARCELONA ES LA NUEVA CAPITAL DE ESPAÑA



Esta fotografía muestra una escena en Barcelona, España, donde el Presidente don Manuel Azaña ha establecido el gobierno constitucional, mientras

los rebeldes continúan su ofensiva hacia la antigua capital española, Madrid. Estas mujeres leales toman parte en una manifestación de protesta con-

tra la ayuda que los fascistas le dan a los rebeldes. El Presidente Azaña ocupa el edificio del Parlamento Catalán en Barcelona.

## LA EX-REINA



La Duquesa de Toledo, es decir, la ex-Reina doña Victoria Eugenia de España, predijo que la familia real española volvería a ocupar el trono de España, al embarcar de regreso a Londres, después de visitar a su hijo, el ex-Príncipe de Asturias, quien se halla enfermo en Nueva York. Ella cree que la monarquía sería restaurada con su hijo menor, el ex-Infante don Juan, ocupando el trono.

## MAS LEALES ESPAÑOLES SALEN PARA EL FRENTE



Un contingente de milicianos leales desfila por las calles de Barcelona, España, para ir a reforzar las tropas en Madrid,

mientras los rebeldes continúan su ofensiva hacia la capital. En el Palacio Parlamen-

tario Catalán el Presidente don Manuel Azaña estableció su despacho presidencial, después de haber abandonado a Madrid.

## LOS NIÑOS DESFILAN



Llevando un retrato de "La Pasionaria", famosa líder leal, los juveniles miembros de la organización "Los Precursores" desfilan por las calles de Madrid, España, en una campaña

para recaudar fondos para hospitales militares. Entretanto, los rebeldes continúan acercándose más y circunvalando a la capital de la nación para la ofensiva y captura final.

## EN PRO DE LA CAUSA DE MADRID



Don Marcelino Domingo, presidente del Partido Republicano de Izquierda de España y ex-Ministro de Instrucción, se ve aquí al llegar recientemente a Nueva York para dar una serie de conferencias en favor

del gobierno de Madrid en su lucha contra los rebeldes. Con él se ve a doña Isabel de Palencia, quien representó a España en la Liga de las Naciones y en la Organización Internacional del Trabajo.

## NO PASARAN!



Mientras los rebeldes acaban cada vez más el cerco alrededor de Madrid, los habitantes de la capital española salieron en corrientes interminables desde las oficinas y las fábricas para armarse y refor-

zar a las fuerzas leales al gobierno. Típico de la campaña contra los rebeldes fascistas es este estandarte, uno de los muchos que fueron colocados en varias de las calles de Madrid.

## Kalikklor

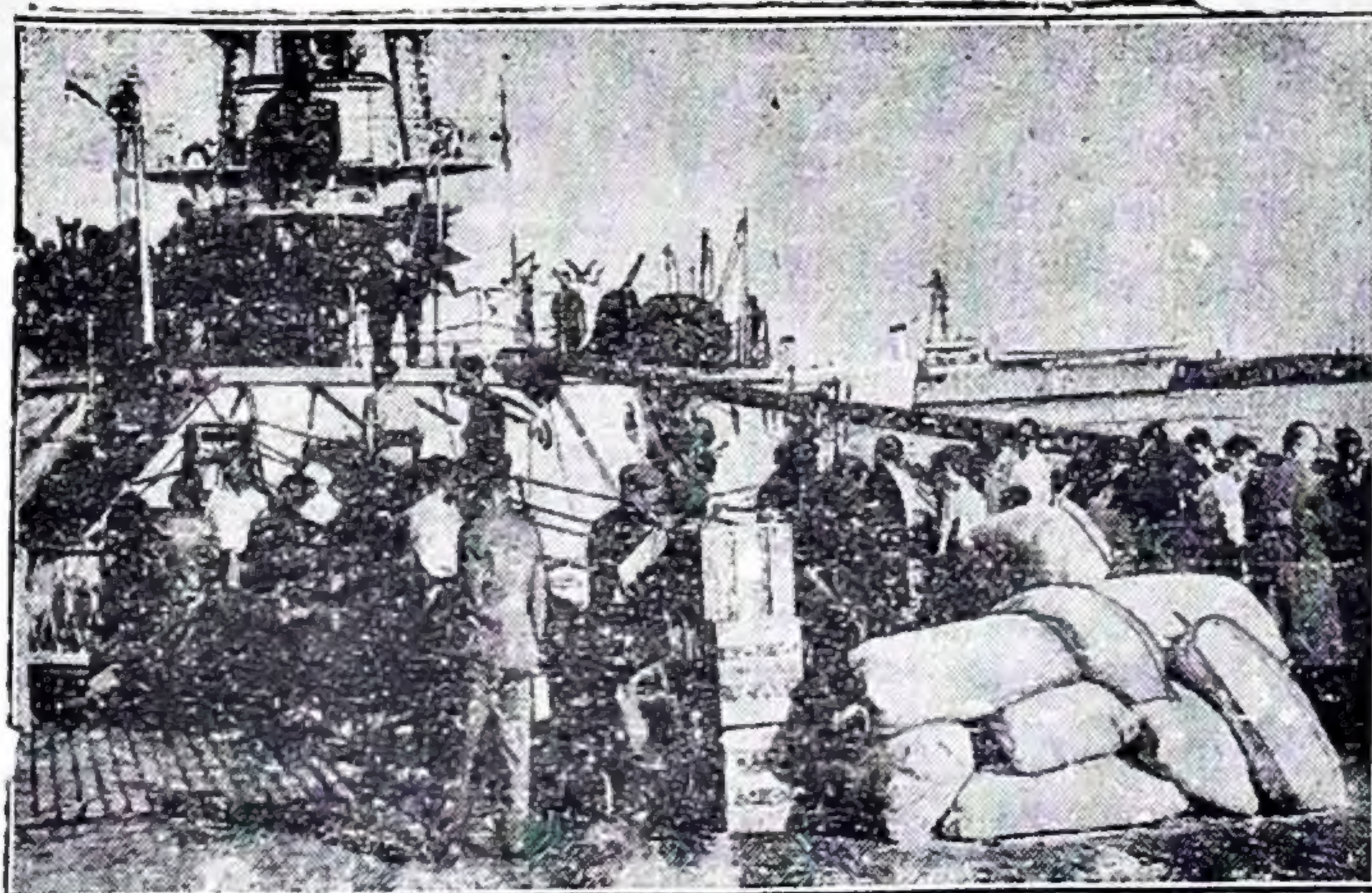


El dentífrico moderno, científicamente preparado, LO MEJOR CONTRA LA FIEBRE. De sabor agradable a menta. Tubos grandes y chicos a precios baratísimos.

Distribuidores para Bolivia: DROGUERIA ALBRECHT, — La Paz.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

## PROVISIONES PARA LOS LEALES ESPAÑOLES



El crucero leal "Jaime I" entró al puerto de Barcelona, España, para tomar provisiones.

Como quiera que no hay oficialidad alguna, el crucero está comandado ahora por un

comité de su marinería. Al fondo se ve al crucero francés "Guiberg".

## LIBRERIA, PAPELERIA E IMPRENTA

### "LA UNIVERSITARIA"

ARNO HNOS.

Comercio 129 — 133 — La Paz

Nueva publicación.

Julio Salmón "Proyecto De Código Penal Boliviano".

Se está terminando la impresión y será

puesta a la venta en breve la obra de Abel Alar-

cón: "Cuentos del viejo Alto Perú".

Dirija sus pedidos a

ARNO Hnos. — Casilla 195

LA PAZ — BOLIVIA



# La producción agrícola de la prov. Luribay

## REFERENCIAS ACERCA DE LA PRODUCCIÓN DE LURIBAY EN EL CAPITULO RELACIONADO CON LA VINICULTURA

Bien sabemos que el valle de Luribay, capital de la provincia Luribay del Departamento de La Paz, es eminentemente agrícola. Allí se cosecha un sinnúmero de productos alimenticios, o de primera necesidad, que son muy bien cotizados en nuestros mercados.

El Ministerio de Industria y Comercio, que viene realizando una interesante labor informativa, a fin de conseguir el mejor conocimiento de nuestros centros de producción, por intermedio de la Sección de Comercio Interior, nos ha proporcionado los datos que anotamos a continuación, referentes a Luribay, datos que constituyen una ratificación de la que afirmamos, es decir, de la riqueza natural de la provincia Luribay.

**PRODUCTOS COSECHABLES**  
La mayor producción en la de vino, en Luribay. Ella nos merecerá un comentario aparte.

Entre otras especies, cabe señalar los duraznos, manzanas, higueras, peras, chirimoyas, ajíes, etc. que, en gran cantidad, se las obtiene en las regiones de Sapabani, Carrasco y, especialmente, Araca.

De estos frutos, casi su totalidad es destinada a la elaboración de licores, exportándose el resto

a algunos centros mineros, como el de Vilaca, para su venta.

### PRODUCTOS ELABORADOS

Seguramente es éste el capítulo más interesante de la industria de Luribay. A continuación damos algunos datos sobre el particular. La producción de pisco de uva, anualmente, alcanza a la apreciable cantidad de 50,000 a 60,000 litros; los aguardientes de peras son elaborados en una cantidad, también anual, de 3,000 a 3,500 litros.

Del durazno se fabrica aguardiente en una proporción de 500 a 1,000 litros anuales.

Los vinos, blanco y tinto, muy apreciados en los centros de consumo de todo el país, se elaboran en Luribay en una cantidad que media entre tres mil a tres mil quinientos litros anuales.

### PRECIOS DE VENTA

Los productos antes mencionados tienen los siguientes precios, en el propio mercado de producción: Pisco de primera, Bs. 200 a 300 el quintal.

Aguardiente de durazno, Bs. 130 al quintal.

Aguardiente de peras, Bs. 130. Vino blanco o tinto, Bs. 140 a 200 el quintal.

## El Gobierno debe resolver en forma enérgica las arbitrariedades de los dueños de propiedades urbanas

Hace algunos días en un diario matutino bajo el rubro "Los Inquilinos se ponen en guardia", la asociación de los mismos propusieron al Presidente de la Junta de Gobierno varias consideraciones y entre ellas una de las más importantes aquella relativa a una inspección general de domicilios a fin de obligar a los propietarios de inmuebles a mantener los servicios higiénicos en perfectas condiciones de funcionamiento.

En efectividad hoy en día es más imperiosa que nunca la adopción de esta acertada medida en vista de que muchos propietarios de casa, para hostilizar en extremo a los inquilinos, proceden a cortar el servicio de agua y de luz.

Ya en otras ocasiones la prensa local se ha referido sobre la gravedad de éstos casos, pues no es admisible que propietarios de inmuebles además de perseguir sañudamente a los arrendatarios con sus desmedidas exigencias, agravon también las condiciones de salubridad de la población, perjudicando así los problemas actuales.

Se hace absolutamente oportuna la urgente intervención de las autoridades del ramo llamadas a proteger el vecindario; no basta tener leyes si ellas no se hacen respetar. A no ser así bien pronto se presentarán — como ya se han presentado — casos de enfermedades infecto-contagiosas, debido al deplorable estado en el que se encuentran la mayoría de los servicios higiénicos por el premeditado

propósito de ciertos dueños de casa.

Se deben formar escuadras sanitarias auxiliadas por la fuerza pública con amplias facultades para proceder a la contemporalización de miramientos y vacilación alguna a la visita domiciliar y reducir a los propietarios de casa a la razón, pues no es posible que a más de resultar perjudiciales a la economía privada sean los mismos que procuren — y esto es lo más grave — la alteración del estado higiénico de la ciudad.

Todo lo enunciado es enorme y no se comprende cómo ante el continuo llamamiento de la prensa,

no se haya podido hasta hoy, lograr nada.

Se ha dicho y se ha repetido hasta la saciedad que el problema de la vivienda es de capital importancia a resolver, al cual se ha indicado múltiples soluciones que prácticamente resultan ineficaces.

Lo único entonces que se puede hacer, es que las autoridades ofrezcan al menos al inquilinato, las garantías necesarias en sus justificadas demandas, sancionando con energía hechos como es aquel de privar el agua.

Sea esta vez, una vez de alarma y que el Supremo Gobierno que tantas pruebas de protección ha dado al pueblo, que sufre toda clase de perjuicios, resuelva los inconvenientes anotados, dictando en último término disposiciones de emergencia para la protección del inquilinato y la defensa de la salud pública.

Un inquilino.

## El Centro "M. de la Cruz Méndez"

En una de las últimas reuniones que han celebrado los miembros de la colectividad beniana residente en esta capital han reorganizado dicho entidad con elementos bastante conocidos en el departamento hermano y la población local. Integran la actual mesa directiva las siguientes personas:

Miembros honorarios consultivos: Teniente Julio Viera G. y Germán Busch.

Presidente activo, mayor Alberto Aranda; vicepresidente, señor Pablo H. Ascimani; secretarios, señores René Chávez Muñoz y Roque Molina Barrios; tesorero señor Luis Revollo Ardaya; vocales, señores Crisanta Valverde G. Bailón Rivero M., Roberto Jordán Cuellar y Mario Espinoza G.

La entidad se propone trabajar intensamente por los intereses del Beni, tan íntimamente ligados al resurgimiento.

## EXPROPIARONSE TERRENOS EN EL DEPTO. DE CHUQUISACA PARA LA ESCUELA INDIGENAL DE MOJOCAYA

Con fecha 14 del presente el Ejecutivo dictó el siguiente decreto de expropiación:

Considerando:

Que los núcleos de educación indígenal, para cumplir su misión, deben contar con los elementos básicos para su desarrollo eficiente;

Que la escuela Indígenal de Mojocaya, del departamento de Chuquisaca orientará sus actividades preferentemente hacia fines agropecuarios;

Decretó:

Artículo primero. — Declárase de necesidad y utilidad pública, la propiedad rústica denominada Yutupampa, ubicada en la provincia de Zudáñez, del departamento de Chuquisaca, de propiedad de la señora Rosa V. de Vidal, debiendo pagarse la expropiación con las partidas de la Escuela Indígenal de Mojocaya, que no han sido aplicadas en sus propios fines, hasta la fecha".

## UBICACION DE LA ESCUELA I. FRONTERIZA DE LLICA

Continuando el plan trazado por las autoridades de instrucción en el ramo indígenal, que piensan prestar preferente atención a las escuelas de los núcleos indígenas de fronteras, ha viajado a Nor Lipez cumpliendo una comisión de la Dirección General de Educación Indígenal, el señor Bernabé Ledesma que tiene como función principal el de estudiar detenidamente los grupos étnicos de Nor Lipez y ubicar el lugar donde se fundará la escuela central indígenal de la zona.

Se piensa que la población indígena de Llica es un centro de gravitación étnica denso y cuyas características son los Chipayas y

Urus, pueda servir de base al nuevo núcleo.

La obra es importante si se piensa que toda la frontera con Chile reclama escuelas y que existen grandes poblaciones indígenas que representan los porcentajes más elevados de la densidad demográfica del altiplano.

Estudiada la zona el profesor Ledesma elevará un informe a la Dirección General resolviendo la ubicación de la escuela indígenal de Nor Lipez.

## IRAHOLA & OLEA

Agentes de Fábricas  
Compra y venta de  
propiedades

RE

PRE

S

TA

CIO

NES

EN VENTA:

Un Tractor "Fordson" y varias maquinarias de uso agrícola.

Oficina: Juan Riva No. 30. — Casilla de correo No. 884. — Teléfono No. 874.

### CONSUMO Y EXPLOTACION

Estos dos aspectos no se los puede fijar en forma concreta. Am los varían de acuerdo a las cosechas, a la demanda de frutos o de productos ya elaborados. Sin embargo, podemos afirmar, con alguna precisión, que la cantidad que se exporta anualmente de Luribay, en lo que se refiere a vinos, piscos, etc. llega a 50,000 litros.

### ASPECTO MINERO

Luribay no solo es un valle que da los productos típicos de la región. También cuenta con una considerable producción minera. La región de Yaco, por ejemplo, es no tamente minera y cuenta con empresas como "Monte Blanco", Chojí, Saca, Piroja, Tres Cruces, etc. que tienen un considerable rendimiento.



VENTAS POR MAYOR

FABRICA "LA ORIENTAL" AYACUCHO 274



Gillette-Azul

## LE INVITA A VER LA



Estupenda Creación de los

DONDE SE PRODUCEN TAMBIEN:  
RADIOS DE ONDA CORTA Y LARGA — GRAMOFONOS —

DISCOS — AGUJAS — RCA — RADIOTRONES

ZIERIACKS, BECKER Y CO.

Unicos Representantes de la RCA-Manufacturing Company, Inc.

SE EXHIBE CON EXITO EN LOS ALMACENES MURILLO BROSS LOS FAMOSOS PRODUCTOS "MAX FACTOR"

Secretos de MAQUILLAJE TOMADOS del

DIARIO de Ginger Rogers

(Sobre su primera "prueba" cinematográfica reproducidos con permiso especial)



¿Le gustaría que Max Factor le recomendara el maquillaje que, por su tipo individual, debe Ud. usar? Sus famosos polvos, coloretes y creyones de labios en armonías de colores para rubias, trigueñas y pelirrojas, designados para las estrellas, están hoy en día al alcance de todas las mujeres.

MAX FACTOR \* HOLLYWOOD

PARA MAYOR SEGURIDAD Y COMODIDAD ENTREGUE UD. SU CUPON A LA CASA MURILLO HERMANOS O A LA AGENCIA "MAX FACTOR" POTOSI 137 AGENTE GENERAL EN BOLIVIA: — M. R. VILDOSO

## Compren siempre conservas frescas!

ALMEJAS, ANCHOAS, ATUN, A RENQUES, BACALAO, CA MARONES, CANGREJOS, CHAMPINONES, CAVIAR, CLAMS, CORNE-BEEF, CHUCRUT NATURAL Y CON TOSINO, ESPARRAGOS ENTEROS Y PUNTAS, EXTRACTO DE CARNE, SURTIDO COMPLETO DE FRUTAS AL JUGO AMERICANAS, CHILENAS Y NACIONALES, CEREZAS EN MARASQUINO, MARONES EN RHUM, JAMON, MIEL, LANG OSTA, LENGUAS, MAQUERAUZ, OSTRAS, SANTOLLA, PATE TRUFADO, PASTA DE ANCHOAS, PETIT-POIS FRANCES Y CHILENO, HARICOT VERDE FRANCES Y CHILENO, PICKLES INGLESES, AMERICANO Y FRANCES, POROTOS CON TOCINO, PIMIENTOS-MORONES, QUESO SUIZO, SARDINAS, SALMON COLORADO, SAL CEREBO, SALSA INGLESA, SALSA Y PASTA DE TOMATE, SALCHICHAS, TOCINO, TOMATE AL NATURAL Y DEMAS CONSERVAS FRESCAS Y DE LAS MEJORES MARCAS EXTRANJERAS Uds. COMPRARAN EN LA AFAMADA CASA

Sasunic y Co.

APARTADO, 712 — CALLE REC REO 142-144 — TELEFONO 118.

CUIDEN SU SALUD EVITANDO COME CONSERVAS MALAS!



# NOTAS SOCIALES

LO QUE PIENSA FANNY

# TEATROS Y CINES

## DIPLOMATICAS.

Como lo hemos venido anunciando, por la combinación panamericana de hoy se ausenta con dirección a Buenos Aires el señor Cyro de Freitas Valle, ministro plenipotenciario de los Estados Unidos del Brasil en Bolivia, quien se incorporará en el seno de la Conferencia Interamericana.

Un núcleo de señoritas de nuestra sociedad ofrecerá hoy una matinee de despedida en obsequio de la señorita Clemencia Tamayo Martínez, con motivo de su próximo enlace matrimonial.

Ha de dar lugar a una brillante reunión social el gran baile que ofrecerá el Círculo Francés en los salones del Círculo Militar mañana sábado, a beneficio de los huérfanos de guerra.

Promete verse muy concurrida la reunión de los miembros de la Peña Literaria que tendrá lugar

mañana sábado a horas 21 y 30 en la conillería Stambul. En dicho acto se rendirá un homenaje a la memoria del poeta español don Federico García Lorca.

## COMIDAS.

Un grupo de amigos del señor Jorge Pando G., le ofrecerá mañana sábado una comida que se servirá en los comedores del Hotel Hamburgo, despidiéndolo de su vida de soltero.

La señorita Alina Capriles Rada, ofrecerá pasado mañana un día de campo en una de las quintas de Culacoto en obsequio de los socios del club Atlético Sopocachi, retribuyendo atenciones que recibió cuando fue elegida reina de esa agrupación.

## MATRIMONIOS.

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita

Irma Emlina Lens con el señor Luis Noriega R.

## RELIGIOSAS.

Los familiares del que fue señor Bernardo Zúñiga Cisneros mandarán celebrar hoy a horas 9, una misa de réquiem en la capilla de los Padres Carmelitas con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de su fallecimiento en detensa de la Patria.

Hoy a horas 9 se rezará una misa en el templo de Santo Domingo por el eterno descanso del alma del que fue señor don Emilio Guachalla.

## NECROLOGICAS.

Ayer tarde han sido trasladados al cementerio los restos de la que fue señora Primitiva V. de Virbuet, cuyo fallecimiento ha producido hondo pesar en el seno de sus relaciones sociales.

En medio de numeroso acompañamiento fueron trasladados ayer al cementerio los restos de la que fue señorita Mary Aurora Guilién Iturrí.

## ENFERMOS.

Un tanto mejorada se halla la señora Angela Peña C. de Peñaranda.

Continúa enferma la señora Corina García de Limplis.

En vías de completo restablecimiento se encuentra la señora Josefa V. de Carrasco.

Sigue enferma la señora Estela M. de Ferrel.

Guarda cama la señora Mary Rosa de Morales.

Un tanto aliviada la señorita Alicia Arce Allaga.

Igualmente la señorita Angela Belandue Olagüel.

Sigue enfermo el señor Eduardo del Portillo Cusicanqui.

Ha experimentado alguna mejoría el teniente Leonidas España S.

## VIAJEROS.

Ayer viajó a Guaqui el señor Leo Pucher.

Hoy viaja a Cochabamba la señora Bethsabé Montes de Montes, acompañada de su señorita hija Alda.

Hoy viaja a Buenos Aires el doctor Arturo Pinto Escaler.

A Oruro el señor Luis Dupleich.

Esta tarde se ausenta a Cochabamba el señor Humberto Galindo en unión de su esposa.

Viaja a la misma ciudad el señor Roberto Salinas.

Con igual destino los señores Jorge MacLean y Ernesto Arambur.



Los juegos olímpicos dieron a la mujer el más vivo realce de su personalidad.

## PRODUCTOS AMBAR

¿Sabes usted lo que son los productos "Ambar"? Lo dede; de lo contrario, no tendría usted una cara tan bonita pero tan llena de manchas, barrosos y pasaduros. "Ambar" da belleza, frescura, lozanía. Pruébelo. De 2 a 6 la harán una demostración gratis en la Villa de París, única casa que ofrece estos deliciosos productos. "Ambar", recórralo, "Ambar". No es un reclamo; es amor a la mujer. Complete usted la suya usando los productos "Ambar".

A Potosí el señor Alberto Sanvedra Nogales.

A Villazón el señor Alberto Jau regui.

A Oruro el señor Carlos Navarro.

Regresó de Antofagasta el señor William A. Picwood.

De igual procedencia el señor Telésforo Barrera en compañía de su esposa.

De Villazón el señor René Aguirre Lens.

Desde hace algunos días encuentran entre nosotros la señorita Amalia Arce.

Via Lloyd Aéreo.

En el trimotor Bolívar del LAT, viajarán hoy al interior los siguientes pasajeros: José L. Lanza, Ernesto Zeiss, Armando Berdecio, Ricardo Ríos, César Reyes Ortiz, Néstor Gallardo y Walter Christian.

## IN MEMORIAN

Guillermina I. viuda de Guachalla o hijos, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen concurrir a la misa que se celebrará, en el templo de Santo Domingo, el día de hoy a horas 9, en memoria del que fue diputado nacional:

## EMILIO GUACHALLA

recordando el tercer aniversario de su muerte.

## DR. JULIO PEREIRA

De los hospitales de Niños y de Clínicas de Buenos Aires. ESPECIALIDAD en ENFERMEDADES DE NIÑOS. Mercado 345. Teléfono 142.

**Ungüento ROSA**  
Aprobado por todos  
Visto Bueno

## DR. TEODORO VON BORRIES R.

Cirujía general, Medicina interna: Ginecología — Venéreas. Consultorio Recreo, 321 — Atiende de (2 a 6 p.m.) — Domicilio: Miraflores.

## TEATRO MUNICIPAL

DOS ULTIMAS EXHIBICIONES

EN TANDA SOCIAL:

LA CASA DE LOS ROTHSCHILD

EN NOCHE:

EL CONDE DE MONTECRISTO

Luneta numerada 3.00. — Luneta alta, 2.00. — Anfiteatro, 1.50.

Galería, 0.80.

## "VOLVIENDO A LA REALIDAD" ES LA PRODUCCION QUE MAÑANA ESTRE NARA EN EL T. MUNICIPAL

La producción extraordinaria de la "Fox Pictures" titulada "VOLVIENDO A LA REALIDAD" se estrenará mañana sábado en las tinieblas de tania y noche en el Teatro Municipal que para la actual temporada cinematográfica de verano cuenta con las mejores producciones de las más prestigiosas marcas.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es una comedia de altos valores artísticos en la que intervienen artistas como el recordado Will Rogers, el más notable humorista norteamericano fallecido recientemente en un accidente aéreo, en el que también perdió la vida el famoso aviador Post. Actúan otros artistas como Irene Rich, Dorothy Jordan, Theodore Lodi, Natthy Kemp, dentro de un marco de la más completa realidad.

Una emocionante historia de la vida desarrolla en su argumento la producción extraordinaria "VOLVIENDO A LA REALIDAD" que la Fox Pictures presenta con orgullo, pues se trata de uno de sus films realizados con verdadero sentido técnico y moderno.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

La labor de Will Rogers, conocido mundialmente como el actor más completo, cautiva en "VOLVIENDO A LA REALIDAD" por su emotividad y ese su temperamento tan personal que lo colocaron fácilmente en el pínaculo de la gloria.

"VOLVIENDO A LA REALIDAD" es la obra postuma de Will Rogers y la más grande creación artística de Irene Rich y Dorothy Jordan que cuentan entre nuestro público con tan vastas simpatías.

"Volviendo a la realidad" aúna la emoción, el interés, la alegría y el arte.

## TEATRO MUNICIPAL

Hoy viernes 4 de Diciembre.

En tanda Social: por última vez, la hermosa producción americana, titulada:

LA CASA DE LOS ROTHSCHILD

En noche, por última vez, la hermosa novela de Alejandro Dumas llevada al cine, titulada:

EL CONDE MONTECRISTO

Precios, tanda y noche. Palcos: Bs. 20.00. — Luneta numerada Bs. 3.00. — Luneta alta 2.00. — Anfiteatro 1.50. — Galería 0.80.

## Dr. R. STASZESKI

CIRUJANO DENTISTA

Estudios en el exterior. — Comercio 578.

2o. piso. Consultas diarias de 9 a 19.

## CARTEL DE HOY

MUNICIPAL.— Tanda: "La Casa de los Rothschild".— Noche:

"El Conde de Montecristo".

PRINCESA.— Tanda y noche: "Secuestro Musical".

PARIS.— Tanda: "Victimas del Destino".— Noche: "La Dama de las Camelias".

BOLIVAR.— Tanda y noche: "Una Aventura en la Noche".

MIGNON.— Noche: "Estreno "El Jorobado o Enrique de Lagardero".

## AVISO

Se dan lecciones a domicilio, de taquigrafía y dactilografía. Referencia: Juvin No. 771. —12-36.

## Dr. Julius Portzel

AMERICAN DENTIST

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia, Pa. U.S.A.). Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica.

Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de Medicina de Lima, con título de graduado en Odontología de "The Philadelphia (Blockley) Hospital", Bureau State of Health.

Cuenta con una instalación eléctrica para efectuar extracciones difíciles operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado) sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al antiguo y doloroso método de inyecciones, último adelanto de la ciencia Odontológica. — Rayos X (instalación completa). — Radioterapia, Rayos ultravioleta e infrarrojos. Diatermia, Alta Frecuencia, Electromos, etc., etc. — Tratamiento de la piodrea y de toda afección bucal.

Especialidad también en puentes fijos y removibles, coronas, Dentaduras modernas estilo "LUXENE" y "YIDON" sin paladar y de un material de nuevo descubrimiento.

English Spoken. Man Spricht Deutsch. On Earle Francats.

Horas de consulta de 9 a 11 y de 14 a 18.

CLINICA: Yanacocha No. 388 (primer piso).

## SE VENDE

GRAN EDIFICIO DE RENTA

Ubicado en el sector más comercial de la ciudad. Además un gran LOTE DE TERRENOS CON CONSTRUCCIONES MUY PROXIMO a la Plaza Murillo.

Datos en Yanacocha 368. Of. 3 de 10 a 12.

## La moda al día



Una pollera-culotte de seda lavable color naranja, para sports. Cuando la que lo lleva está parada inmóvil las tablas de adelante y detrás ocultan el hecho de que la pollera está dividida. Se lleva con una blusa de sports.

En la paz del Señor y con los auxilios de la santa religión, ha dejado de existir el señor

**FAUSTINO MERU-VIA A.**

(Q. E. P. D.)

La esposa, hijos, parientes y demás deudos, ruegan a sus relaciones y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del difunto al Cementerio General, el día de hoy.

El cortejo fúnebre partirá de la caquina Loayza y Mercado a horas 11 a.m.

Este favor será eternamente agradecido.

La Paz, 4 de diciembre de 1936.

No circulan invitaciones.

4-36.

**INVITACION RELIGIOSA**

**BENJAMIN HENNINGS**

(Q. E. P. D.)

Carmela C. de Hennings, esposa; María Concepción H. de García Morales, Luis, Jorge y Andrés Raúl Hennings, hijos; Juan Hennings, hermano; Celis B. de Hennings, hermana política; Honorio García Morales y Enrique M. de Hennings, hijos políticos; los sobrinos, nietos y demás familia del difunto, encarecen a sus amigos y personas piadosas que honrar con su asistencia a la misa de ocho días, que en obsequio de su alma se oficiará el día de mañana sábado 5 del presente mes, en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz, a horas 10 y 30.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjetas. No circulan invitaciones.

**PARA SPORT CASAS SIGAL EMPORIO DE LOS DEPORTES**

Comercio: 531 - La Paz

Sucursales en Oruro, Cochabamba y Santa



# Deportivo Ayacucho y San Calixto disputarán el Campeonato de La Paz

A DOS EQUIPOS DE LA GUARDIA NUEVA, CARENTES DE "PRETENSIONES" PERO PLETORICOS DE CONDICIONES Y ENTUSIASMO LES HA TOCADO DEFINIR EL CAMPEONATO DEL AÑO. - PROBABILIDADES DE AMBOS CONJUNTOS - LA LIGA DE LA PAZ.

## ¿HIGIENE EN LA PISCINA?

Hace poco más de un mes que se reanuda la pileta de Miraflores. El cuadro estadístico que nos ha enviado el administrador de la piscina revela que el entusiasmo por concurrir a este local deportivo no ha disminuido y que más bien promete aumentar considerablemente.

Debemos ahora hacer algunas observaciones con respecto a la organización y normas que deben regir en la pileta.

Vimos con extrañeza, en días pasados que un grupo de niños ya casi adolescentes, entraban a la pileta sin vestimenta alguna, en presencia de numerosas señoritas y caballeros. No practicamos el nudismo, por lo cual resulta una prueba evidente de falta de cultura deportiva, permitiendo que se vean y llamamos la atención a los dirigentes deportivos acerca de este punto por demás delicado.

Por otra parte hemos visto que las condiciones en que se usa la pileta no ofrecen garantía alguna. No se observa con rigidez las normas de higiene que deben regir en esta clase de locales. Hay bañistas que no se dan la ducha reglamentaria antes de entrar al agua. Otros con enfermedades contagiosas a la vista, que hacen uso de ella, etc., etc.

Exigimos que el Director General de Deportes tome cartas en el delicado asunto para evitar el verdadero peligro que significa una deficiente administración de un local deportivo de la calidad del que nos ocupa. Podemos citar casos concretos de personas que han adquirido enfermedades como el eczema en la pileta de Miraflores. Ello está mal y si no se corrige a tiempo las deficiencias existentes, terminará la pileta por descreditarse totalmente.

Con toda justicia y lógica, ha correspondido definir el campeonato del año a dos equipos jóvenes, que llegaron a esta colocación, a base de entrenamiento, de constancia, dedicación y carentes de ambiciones, de falso orgullo y pedantería, característica de otros.

Durante el desarrollo del campeonato que finalizará el próximo domingo, hemos seguido de cerca y apreciado en todo su valor, la buena actuación de los rivalistas. Ayacucho y San Calixto merecen el título de campeones y son ambos equipos que constituyen una verdadera promesa para el deporte local. Ambos han sido una revelación, habiendo proporcionado a la afición sorpresas considerables.

## SAN CALIXTO

El deporte en nuestro país ha sufrido una transformación importante, pasando de una época de amateurismo a una época de profesionalismo. En la actualidad, el fútbol local ha sido el más destacado y se encuentra en la actualidad en excelentes condiciones de preparación. Sus componentes son unos "pibes", muchos de ellos colegiales. Sin embargo, en un match emocionante vencieron a The Strongest, que cuenta en sus filas con numerosos cracks y jugadores consagrados por la afición como los mejores, pero que sensiblemente van por la pendiente que produce la edad, la vida llevada y finalmente la guerra que sobrevieron.

San Calixto es una de las promesas del futuro que se va cristalizando en bella realidad en forma nítida y contundente. El domingo lo veremos frente a un cuadro, joven y entusiasta como él, jugando el todo por el todo, después de emplearse a fondo.

## DEPORTIVO AYACUCHO.

Club obrero, pero joven también. Aunque hacia sus generales simpáticos por tratarse de un conjunto de la guardia nueva, que emplea

su marcha ascendente a la gloria, procedimientos correctos, netamente deportivos y carentes del carácterístico a tiros. La decisión de L.P.F.A. con respecto a Ayacucho ha sido justísima e indiscutible. Ya pasaron los tiempos de las preponderancias y parcialidades deportivas. Hay que ganar en la cancha y no en las discusiones demagógicas y ridículas que se desarrollan en secretarías de Ligas o dirigentes, después de los matches. A ello va el espíritu deportivo verdadero, carente de

"prestigios falsamente adquiridos". Ayacucho ha llegado muy merecidamente a la final. Le corresponde esta colocación por derecho y por actuación. Y esta vez como sería de justa su causa que, hasta en las "interlíneas" discusiones de secretaría se ha impuesto la corrección de su caso.

Ayacucho, San Calixto y Adhélico La Paz, son tres valores nuevos del fútbol local, que van dando a triba y que llegarán muy lejos.

## LA LIGA DE LA PAZ.

Las medidas que tomó esta dirigente con respecto a reclamos pendientes en su última sesión, fueron muy justas. Su determinación respecto a la final del campeonato del año que deben disputar el próximo domingo Deportivo Ayacucho y San Calixto muy cierta. Pero es necesario decirlo, los ponderados dirigentes "tocaron la flauta, etc..."

Se trata de una directiva que carece por completo de condicio-

nes organizadoras, de rectitud y corrección, gozando de absoluto des crédito dentro del elemento futbolístico local. Hay un enojo de su Consejo Directivo tres representantes del Club San Calixto, dos del Ayacucho, uno del I. de Mayo, otro del Northern, etc., que se han constituido en peligrosa e irresponsable "camarilla".

Se hace necesario de una vez por todas que los clubs, afiliados a L.P.F.A., comprendiendo la grave situación que significan estas anomalías para el deporte local, se reúnan y procedan a la reorganización de su directiva, llamando para el desempeño de los distintos cargos a elementos idóneos, en lo posible ajenos a las instituciones que militan en la Liga para que así puedan responder a las necesidades del fútbol paceño.

## ¿VENDRA COLO-COLO?

A raíz de la visita que nos hiciera hace poco tiempo el equipo "Badminton" de Santiago de Chile, se produjeron los más variados comentarios acerca de su capacidad deportiva en la vecina República, de sus condiciones y del valor real que tenía, con objeto de sacar una conclusión lógica, referente al estado en que se encontraba nuestro fútbol.

Se habló de su poderío efectivo, luego vinieron las derrotas sucesivas que sufrió en Iquique y posteriormente en la capital chilena frente a Audax Italiano y la afición ha quedado paralizada.

Hoy quedará más perpleja ante la noticia que le vamos a dar: Colo-Colo se ha clasificado campeón profesional de Santiago. En otras palabras, que sufrió en Iquique y en Santiago, pero que en la capital chilena, se dio un tratamiento y con un documento probatorio a su favor.

Naturalmente la venida de Colo-Colo significaría un valioso aporte para el mejoramiento de nuestro popular deporte; tendríamos ocasión de ver actuar a un cuadro de real envergadura y la afición esperaría encuentros matizados de jugadas interesantes y llenas de alternativas movidas. Además sería una bienvenida oportunidad para que nuestro público que dió en los últimos tiempos pruebas de incultura, grosería y hasta de salvajismo, recapacite y recupere la opinión que antes existía sobre él, no solamente en el país, sino fuera de él, a través de los informes y opiniones que emfiteron a su regreso todos los cuadros extranjeros que estuvieron en La Paz con tanta frecuencia.

Se tratará también de la visita anunciada por el club Juvenil de la capital de la República.

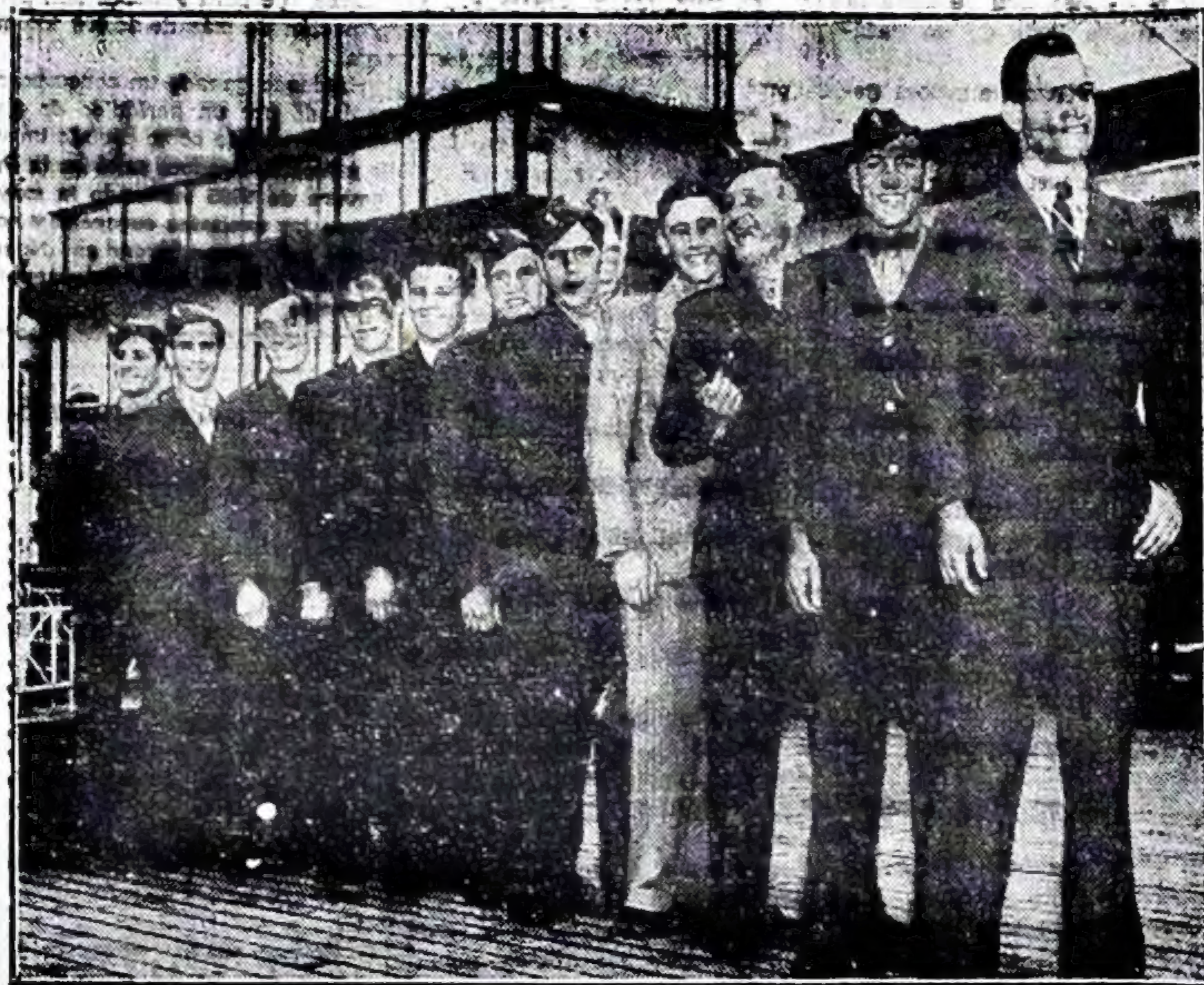
Deportivo Ayacucho y San Calixto definirán el domingo próximo el campeonato de fútbol local del presente año. Será sin duda un encuentro de interés por cuanto ambos contendores cuentan en sus filas con jugadores jóvenes, eficientes y entusiastas.

## Liga de Referées

No cita con carácter urgente a los componentes de la Liga de Referées de la localidad a la reunión que tendrá lugar el día de hoy viernes a horas 21 en el local de la Liga de Fútbol. Se recomienda puntual asistencia.

EL PRESIDENTE

## Campeones de boxeo en EE. UU.



He aquí un grupo de campeones europeos de boxeo al llegar a los Estados Unidos para tomar parte en una serie de combates boxísticos internacionales en Nueva York. De izquierda a derecha: Gavino Matta, Ulderico Sergo y Marin Facchin, de Italia; Dezso Frigys e Imre Harangi, de Hungría; Pietro Bignamini y Augusto Bonadio, de Italia; Imre Mandl, de Hungría; Trainer Toscani y Luigi Musina, de Italia; y Ferenc Nagy, de Hungría.

## DEPORTE SURAMEICANO vs. SPORT EUROPEO

Por J. L. Gutiérrez Granier

Faltaban pocas horas para que se disputara la final del campeonato mundial de fútbol en las Olimpiadas de Amberes, match que como recordará la afición no pudo definirse en la primera tentativa.

La víspera más de un centenar de uruguayos llegaron a la capital holandesa. Los viajeros que arribaron después de mil sacrificios y privaciones, se dedicaron a la búsqueda de entradas para presenciar el espectáculo que el mundo entero esperaba sería magnífico y lleno de incidencias de emoción. Fracaso y desilusión. Comprar entradas era imposible. Los pudientes pagando hasta cien florines por billete de ingreso a la cancha, agotaron totalmente las localidades.

Los uruguayos solicitaron intervención diplomática, para conseguir presenciar un encuentro cuyo interés estribaba en la bondad y potencia de los jugadores compatriotas suyos. Constituía el match en cuestión un notable obsequio del fútbol sudamericano al europeo y no era posible que se dejara detrás del muro olímpico a quienes habían viajado desde largas distancias para ver actuar a los suyos, clasificados por la prensa mundial como magníficos, como divinos e insuperables.

El Ministro uruguayo fracasó en sus tentativas de lograr entrada para sus compatriotas. Se le negó el pedido, por estar ya pagadas las emitidas y completa la capacidad del estadio olímpico. Había que recurrir a medidas extremas. Se reiniciaron las conversaciones, esta vez en forma agria. Don Juan C. Bermúdez —con autorización del Ministro uruguayo— manifestó que si los aficionados de su Patria no recibían entradas, el team celeste no daría cumplimiento a la cita. Pávido, con las órbitas saltadas ante el posible fracaso y descompuerto, repuso el Director holandés que en tal caso, los argentinos ganarían el campeonato por W. O. 1 le respondió, el uruguayo, ¿Qué harán Uds. con el dinero recaudado y las 30.000 almas que se encuentran en la puerta del campo de deportes para presenciar el partido?...

El holandés habló ceden ante los hechos...

Los uruguayos ingresaron en la cancha... Apareció un empleado con grandes cantidades de entradas. Los uruguayos tomaron 150 que pagaron religiosamente, con gran pena de los negociantes y revendedores que también abundan en Bolivia. Protestaron los bolseros, revendedores, organizadores y dirigentes, pero en medio de insultos, refunfuños y caras mal ajestadas, debieron ceder los europeos ante los mejores y así pudieron los uruguayos admirar a sus compatriotas que el 13 de junio de 1928 ganaron por segunda vez el campeonato olímpico.

Traemos hoy a la memoria este episodio, para hacer resaltar el espíritu deportivo europeo y su criterio acerca del sudamericano, que es menospreciado y mal tratado por ellos, por la superioridad en que creen encontrarse, pese a su inferioridad deportiva y a los cientos de miles de libras esterlinas que los representa muchas veces la sola presencia de los sudamericanos en un partido o actuación deportiva.

Siendo el espíritu de los organizadores y dirigentes europeos netamente mercantilista, se lleva los procedimientos de especulación hasta límites increíbles y desconocidos inclusive en Norteamérica, pues se va hasta la inmundicia. No es extraño entonces que la delegación peruana de fútbol a las Olimpiadas de Berlín, en este momento la mejor representación amateur que puede enviar Sudamérica y por cierto muy superior a la argentina y uruguaya, haya sido tratada en la forma que todos conocen, totalmente arbitraria, injusta y parcial.

Con esta actitud la F. I. F. A. ha perdido la poca autoridad que aún mantenía. Con la conducta que observó frente al caso del Perú, demostró claramente su incapacidad, su inmundicia, y su regionalismo, que debe ser ageno al verdadero espíritu deportivo, si se considera que el sport es universal y no reconoce fronteras.

El deporte sudamericano debe progresar y desenvolverse al margen del europeo, que siendo en varias ramas inferior al practicado en esta parte de América, quiere imponerse por la fuerza y contra todo principio moral y de ética deportiva.

## SUSPENDIO SU JIRA ALIANZA

Por informaciones que nos fueron enteras, tenemos copiosamente que el Club Atlético Alianza, ha resuelto suspender la jira deportiva al interior que en días pasados proyectara. Esta medida se debe a que muchos de los jugadores que integran el querido campeón, deberán rendir próximamente exámenes en las facultades donde en-

san sus estudios. Asimismo se nos informa que esta gira del equipo campeón de basket ball ha sido postergada hasta mejor oportunidad, debiendo fijarse la fecha de partida, una vez que todos los players se encuentren en posibilidades de integrar la delegación.

En vista de la importancia que encierra esta visita, haremos conocer oportunamente a nuestros lectores las determinaciones que tome la directiva de Alianza.

## La copa Wetchester



Un momento del match de polo entre británicos y norteamericanos en las canchas de Hurlingham, cerca de Londres, por la posesión de la Copa Wetchester. El equipo estadounidense derrotó por quinta vez consecutiva a su rival, adjudicándose dos series de matches, de las tres que se disputaron.

## 2200 millas en yate



El yate "Manuwa", de 61 pies, de propiedad del comodoro Harold G. Dillingham, que ganó la carrera California-Hawai en 1934 y al que se considera como el más probable ganador de la próxima disputa de esa prueba.